



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SREDIŠNJA BOSNA/SREDNJOBOSANSKI KANTON
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI, MLADIH, KULTURE I ŠPORTA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, NAUKE, MLADIH, KULTURE I SPORTA

KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA
NJEMAČKI JEZIK (prvi strani jezik)
ZA OSNOVNE ŠKOLE

Travnik, kolovoz 2025.



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SREDIŠNJA BOSNA/SREDNJOBOSANSKI KANTON
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI, MLADIH, KULTURE I ŠPORTA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, NAUKE, MLADIH, KULTURE I SPORTA

KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA

NJEMAČKI JEZIK (prvi strani jezik)

ZA OSNOVNE ŠKOLE

Travnik, kolovoz 2025.

Kurikulum nastavnog predmeta Njemački jezik (prvi strani jezik) za osnovne škole

Koordinator Jezično-komunikacijskog područja:

dr. sc. Jelena Jurčić, doc.

Voditelj predmetne Radne skupine:

Angela Bernadić, prof.

Radna skupina za izradu predmetnog kurikulumu:

Amila Kundić

Davor Mikulić

Vedrana Benković

Ivana Grgić

Mateja Knezović

Stručni tim za razvijanje, prilagodbu i inoviranje predmetnih kurikuluma i njihovu primjenu u osnovnim i srednjim školama na području Kantona Središnja Bosna u kojima se nastavni proces realizira na hrvatskom jeziku

Ivica Augustinović, voditelj stručnog tima

Danijela Trogrlić, voditelj radne skupine

Dragana Bohutinski, član

Iva Stanić, administrator online platforme

SADRŽAJ

A/ OPIS PREDMETA	1
B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA	3
C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULUMA	5
D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI	8
<i>1. razred /34 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>8</i>
<i>2. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>13</i>
<i>3. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>17</i>
<i>4. razred /105 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>22</i>
<i>5. razred /105 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>28</i>
<i>6. razred /105 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>35</i>
<i>7. razred /105 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>42</i>
<i>8. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>48</i>
<i>9. razred /66 nastavnih sati godišnje/</i>	<i>55</i>
E/ UČENJE I PODUČAVANJE	63
F/VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE	66

A/ OPIS PREDMETA

Učenje i podučavanje njemačkog jezika osigurava razvoj komunikacijske i međukulturne kompetencije kod učenika, omogućava razumijevanje kulture i običaja u zemljama njemačkog govornog područja i osvještava pojedinca o važnosti vlastite kulture i običaja, potiče razvijanje svijesti o vlastitom kulturološkom identitetu, vlastitoj kulturnoj samosvijesti, jeziku i nasljeđu, u skladu s civilizacijskim tekovinama, upoznajući i uvažavajući druge i drugačije, poštujući različitosti i njegujući međusobno razumijevanje, trpeljivost i solidarnost među ljudima, narodima. Specifični doprinos predmeta odgoju i obrazovanju učenika sastoji se u stjecanju međunarodno usporedivih i komparativnih jezičnih znanja i kompetencija na osnovnoškolskoj i gimnazijskoj razini, a koja su u skladu sa Zajedničkom jezgrom definiranom na ishodima učenja, Zajedničkim europskim referentnim okvirom i Europskim jezičnim portfoliom.

Učenjem njemačkog jezika, učenik pored znanja o jeziku kao sredstvu komunikacije, stječe uvid u kulturu i povijesno nasljeđe jednog naroda, što doprinosi općem razvoju kulture, osjećaju poštovanja prema drugom i drugačijem, ali i osjećaju poštovanja prema svom narodu, običajima i kulturnom nasljeđu. Opće i društvene vrijednosti kao znatiželja, težnja za novim spoznajama i saznanjima, želja za samoostvarenjem u društvu, osjećaj za pravednost, otvorenost i toleranciju su vrijednosti kojima se teži. Upoznajući način života i kulturu naroda ciljnog jezika, učenik prepoznaje stereotipe i predrasude što doprinosi uklanjanju istih.

Vladajući njemačkim jezikom mladi ljudi unaprjeđuju i učvršćuju svoju konkurentnost na domaćem i inozemnom tržištu rada usvajajući vještine, znanja i vrijednosti koje proizlaze iz Kvalifikacijskog okvira, a utemeljene su na ishodima učenja, što osposobljava učenika za cjeloživotno učenje. Učenici prepoznaju vlastite osjećaje i zanimaju se i poštuju kulturu i običaje njemačkog govornog područja te postaju svjesni kulturno-gospodarskih interferencija sa zemljama njemačkog govornog područja. Ovim se postiže razumijevanje vlastitog narodnog identiteta i sebe kao pripadnika određene skupine u interakciji s kulturnim identitetom Europe i ostatka svijeta. Kod učenika se budi svijest o europskom i svjetskom kulturnom nasljeđu i o kulturnoj i jezičnoj raznolikosti njemačkog govornog područja. Poznavanje lingvističkih i kulturnih posebnosti društva i zajednica u kojima se govori njemački jezik doprinosi razvijanju i primjeni prikladnih strategija za komunikaciju.

Učenjem i podučavanjem njemačkog jezika pokazuje se pozitivan stav prema svim ključnim kompetencijama cjeloživotnog učenja, npr. učenjem stranih jezika, učenik posjeduje osjećaj za inicijativu i poduzetništvo i građanske kompetencije. Prema Europskom referentnom okviru pismenost se građanina ogleda u poznavanju najmanje dva strana jezika te se učenjem njemačkog jezika odgovara na izazove koje postavlja Europska unija i prisutna globalizacija. Međukulturna i komunikacijska kompetencija su ključne kompetencije koje su neizostavne za cjeloviti razvoj učenika i time ga čine punopravnim građaninom Europske unije i građaninom svijeta.

Na jezično-komunikacijskom području doprinosi se razvoju različitih oblika komunikativnih aktivnosti kao što su sposobnost recepcije (jezično primanje), interakcije (jezično međudjelovanje), produkcije (jezična proizvodnja kao što su pisanje i govorenje), jezične medijacije (jezično posredovanje) što se postiže uvježbavanjem vještine slušanja, čitanja, govorenja, pisanja i jezičnoga posredovanja na njemačkom jeziku.

U ishode učenja i sadržaje uvršteni su ishodi učenja kroskurikularnih i međupredmetnih tema, ovisno o mogućnostima njihovog ostvarenja u predmetu Njemački jezik čime se učenici osposobljavaju za cjeloživotno učenje, preuzimanje odgovornosti i donošenje odluka. Samostalnost u učenju i razvijanje IKT-vještina (Vještine informacijske i komunikacijske tehnologije) omogućuju učeniku odgovoriti na izazove tehnološkog i ekonomskog razvoja zajednice.

Njemački se jezik uči kao prvi ili drugi strani jezik i ubraja se u jezično-komunikacijsko područje.

Po završetku osnovne škole, nakon devet godina učenja njemačkog kao obveznog stranog jezika, učenici mogu postići razinu A 2.2 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike.

Odobreni udžbenici i radne bilježnice sadrže vidljivu oznaku razine definirane Europskim referentnim okvirom za jezike, koja se postiže u određenom razredu.

Naglasak je stavljen na jezik kao sredstvu komunikacije radi svladavanja autentičnih situacija. Pri tome gramatika služi kao sredstvo kojim se postiže uspješnost u komunikaciji, a cilj je učenja njemačkog jezika komunikacija. Nastava koja se temelji na ishodima učenja usmjerena je na učenika, a ne na učitelja/nastavnika i sadržaje, što mijenja tradicionalnu ulogu učitelja/nastavnika kao pukog prenositelja znanja te on prema tome preuzima ulogu mentora koji primjenjujući različite nastavne oblike i koristeći se autentičnim nastavnim materijalom inicira interakciju učenika kako bi povećao govorni udio učenika u nastavi njemačkog jezika, uzimajući u obzir spoznaje iz razvojne psihologije uključujući različite razine predznanja i sposobnosti učenika koji sudjeluju u nastavnom procesu.

Ciljna su skupina učenici od 1. do 9. razreda osnovne škole. Njemački se jezik uči kao prvi strani jezik od 1. do 9. razreda ili kao drugi strani jezik od 5. do 9. razreda.

B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA

Osposobljavanjem učenika za samostalno, aktivno, svrsishodno i učinkovito svladavanje formalnih, poluformalnih i neformalnih autentičnih situacija iz svakodnevice na njemačkom jeziku u interakciji s izvornim i neizvornim govornicima njemačkog jezika doprinosi se razvoju višejezične kompetencije prateći razvoj suvremenih okolnosti života u Europi i svijetu i time će se odgovoriti na izazove koji su nastali povećanom potrebom za mobilnošću.

Cilj je učenja njemačkog jezika osposobljavanje učenika za uspostavljanje primjerene usmene i pismene komunikacije na njemačkom jeziku o raznovrsnim temama iz svakodnevnog života, pri čemu se vodi računa o praćenju suvremenih kretanja. Usvajanje rječnika i jezičnih vještina (slušanje, govor, pisanje i čitanje) potrebnih za receptivni i produktivni razvoj jezičnih vještina, kako u pisanom tako i u govornom obliku doprinijet će razvoju sposobnosti za uspješno razumijevanje, govor i pisanje.

Upoznavanje učenika s kulturom naroda njemačkog govornog područja, razumijevanje i poštivanje drugih kultura omogućit će njegovu integraciju u napredno društvo Europske unije. Usvajanje znanja o povijesnom nasljeđu, umjetnosti i znanosti njemačkog govornog područja koje je ostavilo traga na naše društvo unaprijedit će razvoj međukulturne kompetencije učenika. Njemački jezik igra značajnu ulogu u razvijanju individualnih vrijednosti i omogućava mu otkrivanje potpuno novih svjetova što pobuđuje znatiželju za novim saznanjima i uključuje ih u cjeloživotno učenje.

Razvijanjem interkulture i komunikativne sposobnosti razvijat će se učenikova sposobnost u prepoznavanju predrasuda i odstranjivanju istih što će unaprijediti njegovu spremnost na toleranciju i suživot u zajednici Europske unije.

Samostalnost u ovladavanju njemačkim jezikom čine samostalnost u učenju stranog jezika pomoću koje učenici razvijaju strategije za aktivno sudjelovanje u usmenoj i pisanoj komunikaciji i medijska pismenost kojom se učenici osposobljavaju za pristup i analizu podataka kao i za njihovu procjenu i stvaranje. Posebnim načinima obrade informacija doprinosi se poboljšanju razumijevanja, učenja i zadržavanja informacija. Samostalnost u ovladavanju jezikom stječe se nastavom koja je usmjerena na učenika i na ishode učenja. U takvoj nastavi učitelj napušta tradicionalnu ulogu pukog prenositelja znanja preuzimajući ulogu mentora koji primjenjuje različite nastavne oblike i materijale kojim inicira interakciju učenika kako bi povećao govorni udio učenika u nastavi. Povećavanje govornog udjela učenika u nastavi njemačkog jezika postiže se poticanjem razvoja i primjene tehnike kreativnog izražavanja i vještina kritičkog mišljenja. Samostalan je učenik cjeloživotni učenik.

Senzibiliziranjem učenika za ispravno artikuliranje, ispravan izgovor glasova i njihov utjecaj na značenje riječi doprinijet će se samostalnom ovladavanju jezikom. Učenici će se upoznati s osnovama fonetike (nauka o fiziološkim pojavama glasova) fonologije (nauka o zvukovima i glasovima) njemačkog jezika i ovladat će korektnim izgovorom pri usmenoj upotrebi

njemačkog jezika. Zbog važnosti pravilnog artikuliranja izgovora koje ima utjecaj i na ortografiju i semantiku potrebno je posvetiti se uvježbavanju fonetike i fonologije. Posebno je važno ukazati na glasove uslijed kojih dolazi do promjena koje nisu zastupljene u glasovnom sustavu materinskog jezika, npr. samoglasnici s preglasom, diftonzi (dva vezana samoglasnika iz kojih proizlaze dva nova samoglasnika koja se na jedan način pišu, a na drugi načini izgovaraju).

U interkulturalnom smislu fonetika se može koristiti kod upotrebe germanizama u materinskom jeziku. Krajnji cilj jeste samostalno ovladavanje pravilnim izgovorom.

C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULUMA

Komunikacijska jezična kompetencija

U skladu s kontekstom i svrhom komunikacijske situacije komunikacijska jezična kompetencija podrazumijeva učinkovito služenje jezičnim opusom. Sposobnost razumijevanja te usmenoga i pismenog iznošenja informacija, ideja, misli, osjećaja, stavova i vrijednosti u skladu s različitim kulturnim i društvenim kontekstima temelj je takve komunikacije.

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene Komunikacijska jezična kompetencija temelje se na:

- usvajanju znanja o njemačkom jeziku (rječnik, gramatika, pravopis, izgovor, stilovi i registri govorenoga i pisanog izričaja u njemačkome jeziku; obilježja tekstnih vrsta, načini planiranja i strukturiranja tekstova, načini prikladnoga ostvarenja jezičnih funkcija u interakciji).
- razvijanju sposobnosti i ovladavanju vještinama za upotrebu jezičnoga znanja u komunikacijskome činu (sposobnosti i vještine koje omogućuju slušanje i razumijevanje poruka, govorenje, čitanje, razumijevanje i pisanje tekstova, jezično posredovanje).
- jezično posredovanje (jezična medijacija) jest složena jezična djelatnost koja uključuje istovremeno ili naizmjenično jezično primanje (recepciju) i proizvodnju (produkciju). U usmenome jezičnom posredovanju jedna osoba omogućuje međudjelovanje drugih osoba koje ne govore isti jezik.
- pismeno ili kombinirano jezično posredovanje podrazumijeva sažimanje ili prevođenje više pisanih ili govorenih tekstova u skladu s kulturološkim obilježjima zemlje ciljnoga jezika za potrebe druge osobe. Razvojem komunikacijske jezične sposobnosti, kao procesa izražavanja svoga identiteta i razumijevanja identiteta svoga sugovornika, potiče se socijalizacija i cjelokupan razvoj osobnosti učenika. Stjecanjem navedene kompetencije potiče se razvoj metajezičnih i metakognitivnih sposobnosti, intelektualna znatiželja, kreativnost i interes za učenjem jezika.

Međukulturna kompetencija

Razvojem procesa globalizacije, digitalnog gospodarstva i društava stvara se potreba za komunikacijom u višejezičnome i višekulturnome svijetu te se time postavljaju određena očekivanja koja trebaju ispuniti obrazovni sustavi uvrštavanjem višejezičnosti i međukulturnosti u nastavni predmet Njemački jezik na svim razinama obrazovanja, kako bi se doprinijelo učenikovo spoznaji o važnosti prihvatanja i učenja o postojećim kulturološkim različitostima.

Međukulturna komunikacijska kompetencija podrazumijeva razumijevanje i komuniciranje među govornicima njemačkoga jezika različitoga kulturnog podrijetla. Ostvarivanjem

odgojno-obrazovnih ishoda unutar ovog predmetnog područja učenik postaje međukulturno kompetentan što znači da je:

- sposoban objektivno sagledati sličnosti i razlike među kulturama - sposoban učinkovito i primjereno kontekstu komunicirati s izvornim i neizvornim govornicima njemačkoga jezika, što dovodi do uvažavanja sugovornika različitih kulturnih identiteta i izgrađivanja skladnih međukulturnih odnosa. U tom je smislu poželjno koristiti literarne sadržaje koji najvjernije oslikavaju univerzalne poveznice između različitih kultura i promovirajući trajne humanističke vrijednosti.
- empatičan, prilagodljiv i otvoren za razumijevanje, prihvaćanje i uvažavanje govornika njemačkoga jezika i njihove kulture.

Razvoj međukulturne komunikacijske kompetencije pomaže učeniku u odbacivanju predrasuda, osnažuje ga u sprječavanju diskriminacije, potiče na nenasilno rješavanje sukoba te doprinosi razumijevanju, proširivanju i produbljivanju učenikova pogleda na svijet. Na taj način mu se omogućuje uspješno sudjelovanje u užoj i široj zajednici, kako u stvarnom, tako i u digitalnom okružju, pri čemu se povećavaju mogućnosti za mobilnost i upošljavanje.

Kroz ovo predmetno područje upoznaje se i usvaja sadržaj o povijesti i kulturi, činjenice o ključnim događajima, najvažnijim osobama i njihovim postignućima glede zemljopoznavanja njemačkog govornog područja.

Samostalnost u ovladavanju jezikom

Samostalno ovladavanje jezikom čine samostalno učenje stranog jezika i medijska pismenost. O samostalnom učenju jezika govorimo kad učenici sami donose odluke o svom učenju. Učenik je svjestan procesa i ritma učenja koji odgovaraju njegovom tipu i stilu učenja. Takva nastava potiče individualnost učenika, što ne znači da je učenik prepušten sebi. Primjenom raznolikih metoda i stimuliranjem više kanala percepcije (jezično primanje) tijekom nastavnog procesa učenik postaje svjestan svojih individualnih potreba i vlastitog tipa učenja. Samostalnost učenja ostvaruje se samoprocjenom vlastitog učenja, a postiže se primjenom različitih metoda, strategija i tehnika učenja.

Samostalnost u ovladavanju jezikom podržava učenikov afektivni i kognitivni razvoj, što posebno naglašava njenu ulogu u učenju jezika. Samostalan učenik planira, organizira, prati i vrednuje svoje učenje, razvija motivaciju, ustrajan je i pozitivan u učenju i radu, što mu omogućuje uspješno ostvarivanje ciljeva. Samostalnost u ovladavanju jezikom ogleda se uostalom i u samoprocjeni svojega znanja što je ujedno odlika samostalnosti u učenju stranog jezika i vrednovanja kao učenje. Za realnu samoprocjenu znanja neophodna je sustavna analiza vlastitog učenja koja se kontinuirano uvježbava uz primjenu odgovarajućih strategija uz potporu nastavnika.

Autonomija u učenju ne podrazumijeva isključivo samostalan rad, nego jačanje socijalnih kompetencija kroz različite oblike partnerskog ili tandemskog, timskog i grupnog rada, ali s

ciljem postizanja autonomije u učenju, čime se ostvaruju međupredmetne teme Poduzetnost i Građanski odgoj i obrazovanje.

Unutar predmetnog područja ostvaruju se međupredmetne teme:

- Građanski odgoj i obrazovanje
- Poduzetnost
- Osobni i socijalni razvoj
- Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije.

Korelacija s ostalim nastavnim predmetima je moguća i poželjna. Pod korelacijom s drugim predmetima podrazumijeva se pristup kojim se u nastavu njemačkog jezika integriraju sadržaji različitih nastavnih predmeta, to jest područja, u cilju potpunog, svrsishodnog i cjeloživotnog učenja koje je primjenjivo u svakodnevnim životnim situacijama. Potrebno je definirati korelacijsko-integracijski sustav s obilježjima koja donosi sa sobom. Nastava se njemačkog jezika daje povezati s književnošću, filmskom i scenskom umjetnošću, jezikom, izražavanjem i stvaranjem, područjima koja se svrstavaju u predmete Hrvatski jezik, Engleski jezik, Likovna kultura i Glazbena kultura. Korelacija s predmetom Matematika ostvaruje se u nastavi njemačkog jezika sadržajima kao što su redni brojevi, kardinalni brojevi, računske operacije, pisanje nadnevka itd. Tekstovi zasićeni brojkama koriste se kao input od kojeg se od učenika očekuje da jezično oblikuje matematički zadatak. Sadržaji iz predmeta Povijest i Zemljopis pogodni su za usvajanje znanja o povijesnim i zemljopisnim temama, pružajući priliku za razvijanje receptivnih i produktivnih vještina njemačkog jezika. Učenik ujedno pronalazi, izabire, vrednuje i učinkovito se služi informacijama iz različitih izvora i medija. Služeći se tehnologijom, u početku uz pomoć i potporu učitelja, a kasnije samostalno, učenici razvijaju odgovornost za svoje učenje, čime se ostvaruje međupredmetna tema Upotreba komunikacijske i informacijske tehnologije. Samostalan učenik razvija svoje sposobnosti svjesne, prilagodljive i učinkovite primjene strategija učenja te receptivne i produktivne upotrebe jezika koje mu pomažu unaprijediti ovladavanje njemačkim jezikom. Na taj način se postižu ishodi međupredmetne teme Osobni i socijalni razvoj. Uz to učenik razvija svoju medijsku pismenost i komunikacijske i prezentacijske vještine. Preuzimanjem aktivne uloge u procesu učenja učenik razvija samopouzdanje i samopoštovanje te stvara temelje za cjeloživotno učenje.

D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI**OSNOVNA ŠKOLA****1. razred /34 nastavna sata godišnje/**

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1. Učenik sluša s razumijevanjem riječi i jednostavne, kratke rečenice.	• prepoznaje položaj glasa unutar riječi • prepoznaje glasove, skupove glasova, naglasak, ritam i intonaciju izgovorenog sadržaja • pokazuje sliku koja ilustrira sadržaj zvučnog zapisa • povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem • učenik raspoređuje grafičke slike kronološkim redoslijedom prema zvučnom predlošku tijekom ili nakon slušanja • prepoznaje informacije koje proizlaze iz slike, pokreta i geste • povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom • prepoznaje osnovne i najjednostavnije informacije iz slušnog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno • verbalno (govorno) i neverbalno (znakovanje, gledanje) postupa prema jednostavnim slušnim poticajima (npr. upute, naredbe i dr.) • prepoznaje smisao vrlo kratke interakcije o poznatoj temi između dva ili više sugovornika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
• ja i obitelj, prijatelji i vršnjaci • svijet: čovjek i priroda, dijelovi tijela, voće i povrće, odjeća, boje, kućni ljubimci • svakodnevica: predmeti - igračke, brojevi, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme • proslava rođendana IZBORNE TEME: • blagdani • dječje igre.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Prilikom odabira leksičkih sadržaja potrebno je imati u vidu korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni se sadržaji po potrebi mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike sa strategijama prije, tijekom i nakon slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba. Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. Preporučene aktivnosti: gestikulacija, didaktičke igre (Bingo, Tick-Tack-Toe, Ratespiel/igre pogađanja, Falsche Sätze/pogrešne rečenice, i dr.), igre uloga, crtanje, bojanje, različite vrste diktata (Maldiktat/diktat crtanjem, Laufdiktat/diktat trčanja), i sl. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni	

okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.2. Učenik čita riječi i vrlo kratke rečenice.	• naglas izgovara slova, slogove, riječi i vrlo kratke rečenice prema zadanom grafijskom predlošku poštujući pravila izgovora • koristi strategije prije, tijekom i nakon čitanja • oponaša izgovor i intonaciju njemačkog jezika • ponavlja riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice, brojalice i pjesmice prema zvučnome predlošku • povezuje značenje s grafijskom slikom riječi povezanih s neposrednim okruženjem i popraćene vizualnim i/ili kinestetičkim sadržajima izgovorene polako, jasno i razgovijetno s dužim stankama uz više ponavljanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: • pozdravi i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima, uljudno ophođenje i oslovljavanje • predstavljanje članova obitelji (uže) i prijatelja • imenovanje igračaka, igara, boja, aktivnosti, dijelova tijela, odjevnih predmeta, kućnih ljubimaca, voća i povrća • brojevi od 1 do 10 • izražavanje osjećaja • realizira jednostavne upute i sudjeluje u jednostavnim razgovorima u razredu, učenik primjereno pozdravlja pri odlasku i dolasku - (Klassensprache/razredni jezik) • rođendanska zabava (Izborne teme) • imenovanje glavnih blagdana i izricanje čestitki (Sveti Nikola).	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj, kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama. Nove leksičke sadržaje usvajaju povezujući iste s prethodnim znanjima i iskustvom. Učitelj odabire aktivnosti koje će motivirati učenike i aktivirati prethodna znanja radi rasterećenja čitanja i razumijevanja sadržaja. Potrebno je sadržaj za slušanje popratiti vizualnim pomagalicama. U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Sadržaj za slušanje potrebno je popratiti vizualnim pomagalicama i pokretima. Učenici u prvom razredu ne vladaju potpunom vještinom pisanja i čitanja. Stoga se nastava njemačkog jezika temelji na slušanje ili prepoznavanje glasova u napisanom ili slušanom tekstu. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba. Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika. • Preporučene aktivnosti: ilustracija, imenovanje sličica, dopunjavanje teksta, slušaju kraći tekst i reagiraju uglavnom neverbalno (crtanjem, bojenjem, razvrstavanjem slika, oblikovanjem i izradom predmeta od različitih materijala, fizičkom aktivnošću – mimikom, gestom i pokretom i slično) i rjeđe verbalno (izgovaranjem riječi i kratkim odgovorima), recitiraju, pjevaju, broje, igraju jezičke igre, sudjeluju u TPR (total physical response) aktivnostima, igraju uloge, sudjeluju u dramatizacijama, sudjeluju u kratkom razgovoru s drugom djecom ili nastavnikom/nastavnicom, simuliraju sporazumijevanje u jednostavnim situacijama, gledaju animirane filmove Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi), Priroda i društvo (prirodni okoliš, obitelj, dijelovi tijela), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim	

temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.3. Učenik govori riječi i vrlo kratke i jednostavne rečenice.	• izgovara specifične glasove, skupove glasova njemačkoga jezika • iskazuje abecedu pravilnim redoslijedom • koristi redoslijed abecede u raznim zadacima • zaključuje da izgovoreni glas ima dva napisana znaka (dvoglasnik) • zaključuje da izgovoreni glas broji tri napisana znaka (sch) • rastavlja riječi na slogove • govori riječi i kratke rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela • učenik povezuje slovo i glas • oponaša glasove, skupove glasova, naglasak, ritam i intonaciju izgovorenog sadržaja • ponavlja riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice, brojalice i pjesmice prema zadanome predlošku
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: • prezent glagola biti u jednini i 1. licu množine prezenta (ich bin, ich habe, ich spiele, lerne, zeichne); • učestale imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu • osobne zamjenice u nominativu jednine • brojevi od 1 do 10 • negacija (nicht, nein) • pridjevi kao dio predikata • imperativ jednine pravilnih i učestalih nepravilnih glagola (Steh auf! Setz dich! Komm her! Zeig mir!) • posvojne zamjenice mein/meine, dein/deine • neke upitne zamjenice (wer, was, wie) • pokazna zamjenica das • jednostavne izjavne i upitne rečenice.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U prvim godinama učenja i podučavanja učenici usvajaju jezik ponavljajući jezične strukture, imitirajući, sudjelujući u didaktičkim igrama i koristeći pokrete. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. Nastava je njemačkog jezika usmjerena na prirodan pristup učenju jezika koji naglašava upotrebu jezika u autentičnim komunikacijskim situacijama, smanjujući fokus na apstraktne jezične termine koji su neshvatljivi za početnike. U samom središtu pozornosti je komunikativni pristup nastavi predmeta Njemački jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi. Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a nastavniku pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikacije na stranom jeziku. Preporučene aktivnosti: demonstracija, ilustracija, pjevanje, gestikulacija, didaktičke igre (pantomima, Ratespiel/igre pogađanja, Standbild/prikaz imitacijom kipova, Monsterspiel/igra čudovišta i dr.), igre uloga, intervju i sl. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi), Priroda i društvo (prirodni okoliš, obitelj, dijelovi tijela), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).	

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.4. Učenik piše poznate riječi i vrlo kratke i jednostavne rečenice.	- povezuje grafijsku (velika tiskana slova) i zvučnu sliku riječi - zaključuje da izgovoreni glas ima dva napisana znaka (dvoglasnik) - zaključuje da izgovoreni glas broji tri napisana znaka (sch) - piše velika tiskana slova abecede - prepoznaje slova u napisanoj riječi - dopunjava riječi kojima nedostaju slova (velika tiskana slova) - piše abecedu pravilnim redoslijedom - koristi redoslijed abecede u raznim zadacima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
- najjednostavnija pravopisna pravila - poznate riječi - vrlo kratke jednostavne rečenice - abeceda.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi (prikaz glasova riječi slovima), povezivanje grafijske slike s odgovarajućim glasom i postupno uvoditi vrlo jednostavna pravopisna pravila. Tijekom pisanja potrebno je uzeti u obzir broj riječi u rečenici. Učenici prvog razreda najprije pišu velika tiskana slova, skupine obrađenih slova i riječi. Učenici pišu ili prepisuju jednostavne rečenice od dvije ili tri riječi. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika. Preporučene aktivnosti: dopunjavanje riječi, diktat crtanjem, ilustracija, razlikovanje velikih tiskanih slova, prepoznavanje glasova u napisanoj riječi, isticanje bojom izgovorenog glasa u napisanoj riječi, pisanje kratke blagdanske čestitke i sl. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.I.1. Učenik prepoznaje osnovne obrasce uljudnoga ophođenja prema drugima u vlastitoj kulturi i kulturama povezanim s njemačkim jezikom.	- primjereno reagira u vrlo jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku. - na konkretnim primjerima u stvarnim ili simuliranim situacijama razlikuje prihvatljive i neprihvatljive obrasce ponašanja te se prijateljski ophodi prema drugima - imenuje blagdane (Božić, Sv. Nikola) - izriče blagdanske čestitke - pjeva dječje blagdanske pjesmice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	

- pozdravi, uljudno oslovljavanje
- glavni blagdani i čestitke koje se upućuju tijekom tih blagdana
- dječje blagdanske pjesmice i čestitke.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom.

U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera:

Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje. Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi.

Korištenje autentičnih materijala poput njemačkih časopisa, slikovnica, bajki, animiranih filmova, glazbe i internetskih izvora omogućuje učenicima susret s autentičnim jezikom i kulturnim kontekstom njemačkog govornog područja. Primjena audiovizualnih materijala, filmova, glazbe i drugih multimedijalnih izvora može pomoći učenicima u upoznavanju s drugim kulturama, u razumijevanju njihove vrijednosti i stvaranju emocionalne veze s drugima.

Ovi su primjeri samo neki od načina na koje se međukulturna kompetencija može ostvariti u nastavi njemačkog jezika. Važno je uključivanje međukulturne kompetencije u sve dijelove nastavnog plana i programa kako bi se osiguralo da se učenici razvijaju u kompetentne i osjetljive građane globalnog društva.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.I.1. Učenik koristi strategije učenja stranog jezika.	• koristi strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanju • uočava sličnosti s riječima koje poznaje iz materinskoga jezika (germanizmi, internacionalizmi) • služi se neverbalnim znakovima za komunikaciju • prepoznaje važnost uspješne suradnje unutar grupe kako bi izvršio zadani zadatak • pogreške prihvata kao sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od pogrešaka • koristi strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • crta ili boji prema zvučnom predlošku • vodi bilješke o naučenom gradivu u svojoj bilježnici u obliku slika, kratkih bilježaka ili pomoću emotikona
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
• strategije slušanja i čitanja • komunikacijske strategije • strategije i tehnike pisanja • samoprocjena vlastitog napretka • opis vlastitog osjećaja i stava prema njemačkom jeziku.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.

Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.

Preporučeni oblici rada su individualni rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).

OSNOVNA ŠKOLA

2. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1. Učenik sluša s razumijevanjem kratke, jednostavne rečenice.	• prepoznaje položaj glasa unutar riječi (inicijalni, medijalni, finalni) • prepoznaje glasove, skupove glasova, naglasak, ritam i intonaciju izgovorenog sadržaja • pokazuje sliku koja ilustrira sadržaj zvučnog zapisa • povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem • učenik raspoređuje grafičke slike po kronološkom redosljedu prema zvučnom predlošku tijekom ili nakon slušanja • prepoznaje informacije koje proizlaze iz slike, pokreta i geste • povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom • prepoznaje osnovne i najjednostavnije informacije iz slušnog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno • verbalno (govorno) i neverbalno (znakovanje, gledanje) postupa na jednostavne slušne poticaje (npr. upute, naredbe i dr.) • prepoznaje smisao kratke interakcije o poznatoj temi između dva ili više sugovornika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
• ljudi oko mene: obitelj, prijatelji i vršnjaci • moj svijet: dom, škola i priroda • svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme IZBORNE TEME • blagdani i običaji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Prilikom odabira leksičkih sadržaja potrebno je imati u vidu korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni sadržaji po potrebi se mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.

Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih.

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, didaktičke igre (Bingo, Tick-Tack-Toe, igra pogađanja, pogrešne rečenice, i dr.), igre uloga, crtanje, bojanje, različite vrste diktata (diktat crtanjem, diktat trčanjem) i sl.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.2. Učenik čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove.	● naglas čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove ● koristi različite tehnike čitanja ● izdvaja osnovne, najjednostavnije informacije iz pročitane sadržaja o poznatim temama ● oponaša izgovor i intonaciju njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	
● Jezične funkcije: ● pozdravi i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima, uljudno ophođenje i oslovljavanje ● imenovanje i opisivanje osoba (imenovanje i opis dijelova tijela), zdravlje, moje tijelo, ● imenovanje prostorija u kući (stanu), aktivnosti u kući ● imenuje nastavne predmete, imenuje i opisuje školski pribor, izricanje kronološkog vremena, izricanje radnji u školi razumije upute (Klassensprache) ● imenuje i opisuje domaće i divlje životinje, imenovanje i opis nekih dijelova prirodnog okoliša, godišnja doba izricanje vremenskih prilika ● sportske aktivnosti, hobiji ● izricanje radnji u slobodno vrijeme ● obroci (hrana).	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama. Nove leksičke sadržaje učenici usvajaju povezujući iste s prethodnim znanjima i iskustvom. Učitelj odabire aktivnosti koje će motivirati učenike i aktivirati prethodna znanja zbog rasterećenja čitanja i razumijevanja sadržaja. U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba. Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika. Preporučene aktivnosti: ilustracija, dopunjavanje teksta, slaganje dijelova teksta određenim redoslijedom, prepričavanje teksta uz pomoć pitanja ili vizualnih poticaja, kviz i sl.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.3. Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.	● govori riječi i rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela ● zaključuje da izgovoreni glas ima dva napisana znaka (dvoglasnik) ● zaključuje da izgovoreni glas broji tri napisana znaka (sch) ● sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno ● koristi niz riječi i vrlo kratkih, jednostavnih rečenica, da bi jednostavnim jezikom opisao svoju

	obitelj i prijatelje i svakodnevne situacije • postavlja jednostavna, kratka pitanja o poznatim temama • odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama • recitira kratke pjesmice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: • učestali glagoli u jednini i 1. licu množine prezenta, modalni glagoli mögen i können u jednini • imperativ jednine • neke učestale imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu • osobne zamjenice u nominativu jednine • posvojne zamjenice mein/meine, dein/deine • neke upitne zamjenice (Wer?, Was?, Wie?) • neiki prilozi i prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa (Heute ist Montag., Wir sind in der Schule, Das Buch ist auf dem Tisch) • negacija (nicht, nein) • pridjevi kao dio predikata • jednostavne izjavne i upitne rečenice.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U prvim godinama učenja i podučavanja učenici usvajaju jezik ponavljajući jezične strukture, imitirajući, sudjelujući u didaktičkim igrama i koristeći pokrete. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. Naglasak je na komunikativnom pristupu nastavi predmeta Njemački jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi. Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a učitelju pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikaciji na njemačkom jeziku. Preporučene aktivnosti: demonstracija, ilustracija, pjevanje, gestikulacija, didaktičke igre (pantomima, Ratespiel/igre pogađanja, Standbild/prikaz određenih autentičnih situacija pantomimom, Monsterspiel/igra čudovišta i dr.), igre uloga, intervju i sl.	
Odgovno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.4. Učenik piše kratke i jednostavne rečenice.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi • povezuje izgovoreni glas s napisanim slovom • zaključuje da izgovoreni glas ima dva napisana znaka (dvoglasnik) • zaključuje da izgovoreni glas broji tri napisana znaka (sch) • primjenjuje pravopisna pravila pri pisanju kratkih i jednostavnih rečenica • dopunjava različite jednostavne rečenice / vrlo jednostavne kratke tekstove • zapisuje poznate kratke riječi slušajući izgovor glasova koja čine tu riječ • piše vrlo jednostavne kratke rečenice prema zvučnom ili slikovnom predlošku • prepisuje jednostavne kratke rečenice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• moja obitelj, prijatelji i vršnjaci • moj svijet: dom, škola i priroda • moja svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme. IZBORNE TEME • blagdani i običaji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pisanje karakterizira razina produktivnosti te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna upotreba rječnika, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse.

U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom izvedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pozornost da su rečenice vrlo kratke i jednostavne kao i da govornik govori sporo i razgovijetno.

Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.

Od izuzetne važnosti je provjera vještina pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata (Lückendiktat/diktat s tekstom s prazninama, Laufdiktat/diktat trčanja, Maldiktat/diktat crtanjem), ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja, pisanje pjesmica (Elfchen/oblik pjesme ima točno jedanaest riječi raspoređenih u određenom formatu, kratke blagdanske čestitke i sl.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.II.1 Učenik opisuje svoju kulturu i kulturu zemalja njemačkog govornog područja.	• uočava različitosti i sličnosti u prehranbenim navikama • razlikuje osnovne regionalne običaje vezane za pozdravljanje • izriče i piše kratke blagdanske čestitke • pjeva blagdanske pjesmice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
• prehrambene navike u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkog govornog područja • pisano i usmeno čestitanje povodom blagdana tijekom godine • blagdanske pjesmice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom. U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera: Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje. Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi. Učenici mogu donijeti predmete: fotografije članova obitelji, svoju prvu fotografiju, omiljenu igračku i slično. Učenici zatim imenuju i opisuju doneseni predmet prema mogućnostima. Korištenje autentičnih materijala poput njemačkih dječjih časopisa, slikovnica, bajki, kratkometražnih animiranih filmova, knjiga, filmova, glazbe i internetskih izvora omogućuje učenicima susret s autentičnim jezikom i kulturnim kontekstom njemačkog govornog područja. Primjena audiovizualnih materijala, filmova, glazbe i drugih multimedijalnih izvora učenicima pomaže pri upoznavanju s drugim kulturama, u razumijevanju njihove vrijednosti i stvaranju emocionalne veze s drugima. Ovi su primjeri samo neki od načina na koje se međukulturna kompetencija može ostvariti u nastavi njemačkog jezika. Važno je uključivanje međukulturne kompetencije u sve dijelove nastavnog plana i programa kako bi se osiguralo da se učenici razvijaju u kompetentne i osjetljive građane globalnog društva.	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.II.1. Učenik koristi i odabire strategije učenja stranog jezika.	• koristi strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanju • uočava sličnosti s riječima koje poznaje iz materinskoga jezika (germanizmi, internacionalizmi) • služi se neverbalnim znakovima za komunikaciju • prepoznaje važnost uspješne suradnje unutar grupe kako bi izvršio zadani zadatak • pogreške prihvata kao sastavni dio procesa učenja • prevladava strah od pogrešaka • koristi strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • crta ili boji prema zvučnom predlošku • vodi bilješke o naučenom gradivu u svojoj bilježnici u obliku slika, kratkih bilježaka ili pomoću emotikona
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
• tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko procjenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba. Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje. Preporučeni oblici rada su individualizirani rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika). Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i Poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja).	

OSNOVNA ŠKOLA

3. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Učenik sluša s razumijevanjem vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice.	• pokazuje sliku koja ilustrira sadržaj zvučnog zapisa • povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem • raspoređuje grafičke slike po kronološkom redoslijedu prema zvučnom predlošku tijekom ili

	nakon slušanja • prepoznaje informacije koje proizlaze iz slike, pokreta i geste • povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom • prepoznaje osnovne i najjednostavnije informacije iz slušnog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno • verbalno (govorno) i neverbalno (znakovanje, gledanje) postupa na jednostavne slušne poticaje (npr. upute, naredbe i dr.) • prepoznaje smisao kratke interakcije o poznatoj temi između dva ili više sugovornika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
• obitelj, prijatelji i vršnjaci • svijet: dom, škola, priroda • svakodnevica: svakodnevne aktivnosti, i slobodno vrijeme. IZBORNE TEME • blagdani i običaji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Prilikom odabira leksičkih sadržaja potrebno je imati u vidu korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni sadržaji po potrebi se mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba. Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. Preporučene aktivnosti: gestikulacija, didaktičke igre (Bingo, Tick-Tack-Toe, igra pogađanja, pogrešne rečenice, i dr.), igre uloga, crtanje, bojanje, različite vrste diktata (diktat crtanjem, diktat trčanjem) i sl.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.2 Učenik čita s razumijevanjem vrlo kratke rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• naglas čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove • koristi različite tehnike čitanja • izdvaja osnovne, najjednostavnije informacije iz pročitane sadržaja o poznatim temama • oponaša izgovor i intonaciju njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: • pozdravi i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima, uljudno ophođenje i oslovljavanje • predstavljanje članova obitelji (šire) i prijatelja • imenovanje i opisivanje osoba (imenovanje i opis dijelova tijela), zdravlje • imenovanje prostorija u kući (stanu), aktivnosti u kući • imenuje nastavne predmete, imenuje i opisuje školski pribor, izricanje kronološkog vremena, izricanje radnji u školi razumije upute (Klassensprache) • imenuje i opisuje domaće i divlje životinje, imenovanje i opis nekih dijelova prirodnog okoliša, godišnja doba izricanje vremenskih prilika • sportske aktivnosti, hobiji • izricanje radnji u slobodno vrijeme • obroci (hrana).	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama. Nove leksičke sadržaje učenici usvajaju povezujući iste s prethodnim znanjima i iskustvom. Učitelj odabire aktivnosti koje će motivirati učenike i aktivirati prethodna znanja zbog rasterećenja čitanja i razumijevanja sadržaja.

U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model.

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih.

Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba.

Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika.

Preporučene aktivnosti: ilustracija, dopunjavanje teksta, slaganje dijelova teksta određenim redoslijedom, prepričavanje teksta uz pomoć pitanja ili vizualnih poticaja, kviz i sl.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.3 Učenik govori vrlo kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.	- govori riječi i rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela - sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno - koristi niz riječi i vrlo kratkih, jednostavnih rečenica, da bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i prijatelje i svakodnevne situacije - postavlja jednostavna, kratka pitanja o poznatim temama - odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: - učestali glagoli u jednini i množini prezenta - modalni glagoli mögen, können, müssen u jednini - imperativ u 2. l. množine - učestale imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu - osobne zamjenice u nominativu - posvojne zamjenice mein/meine; dein/deine; sein/seine, ihr/ihre - pojedine upitne zamjenice (Wer?, Wie?, Wo?) - pokazna zamjenica das - neki prilozi i prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa - negacija (nicht/kein) - pridjevi kao dio predikata - jednostavne izjavne i upitne rečenice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
U prvim godinama učenja i podučavanja učenici usvajaju jezik ponavljajući jezične strukture, imitirajući, sudjelujući u didaktičkim igrama i koristeći pokrete. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. Naglasak je na komunikativnom pristupu nastavi predmeta Njemački jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi. Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a učitelju pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikaciji na njemačkom jeziku. Preporučene aktivnosti: demonstracija, ilustracija, pjevanje, gestikulacija, didaktičke igre (pantomima, Ratespiel/igre pogađanja, Standbild/prikaz određenih autentičnih situacija pantomimom, Monsterspiel/igra čudovišta i dr.), igre uloga, intervju i sl.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.4. Učenik piše kratke i jednostavne rečenice.	- povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi - primjenjuje pravopisna pravila pri pisanju kratkih i

	jednostavnih rečenica • dopunjava različite jednostavne rečenice / vrlo jednostavne kratke tekstove • zapisuje poznate kratke rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu • piše vrlo jednostavne kratke rečenice prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše jednostavne kratke rečenice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• obitelj, prijatelji i vršnjaci • svijet: dom, škola i priroda • svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme IZBORNE TEME • blagdani i običaji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pisanje karakterizira razina produktivnosti te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna upotreba rječnika, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse. U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom izvedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pozornost da su rečenice vrlo kratke i jednostavne kao i da govornik govori sporo i razgovijetno. Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika. Od izuzetne važnosti je provjera vještina pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke. Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata (Lückendiktat/diktat s tekstem s prazninama, Laufdiktat/diktat trčanja, Maldiktat/diktat crtanjem), ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja, pisanje pjesmica (Elfchen/oblik pjesme ima točno jedanaest riječi raspoređenih u određenom formatu, kratke blagdanske čestitke i sl. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji).	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Učenik opisuje jednostavne primjere pozitivnih načina ophođenja prema osobama u vlastitoj kulturi drugim kulturama primjeno reagirajući.	• na konkretnim primjerima jednostavne komunikacije na njemačkome jeziku izdvaja pozitivne načine ophođenja te objašnjava svoje mišljenje. • primjenjuje poželjne obrasce ponašanja u vlastitom razredu i u školi. • primjereno reagira u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
• lijepo ponašanje: hvala, molim, izvoli, oprost • pozdravljanje • ljubaznost • poštovanje prema odraslima.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom. U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera:

Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje.

Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi.

Učenicima se može dodijeliti istraživački projekt u kojem će istražiti običaje, povijest, umjetnost i druge aspekte. To ih potiče da samostalno istražuju i produbljuju svoje znanje o drugim kulturama.

Korištenje autentičnih materijala poput njemačkih časopisa, slikovnica, animiranih filmova, knjiga, filmova, glazbe i internetskih izvora omogućuje učenicima susret s autentičnim jezikom i kulturnim kontekstom njemačkog govornog područja. Analiza tih materijala može uključivati rasprave o društvenim temama, običajima, umjetnosti i kulturi Njemačke. Primjena audiovizualnih materijala, filmova, glazbe i drugih multimedijalnih izvora može pomoći učenicima u upoznavanju s drugim kulturama, u razumijevanju njihove vrijednosti i stvaranju emocionalne veze s drugima.

Poticanje samorefleksije i kritičkog razmišljanja - Poticanje učenika da se osvrnu na vlastite kulturne pretpostavke i način na koji gledaju na druge kulture može im pomoći da razumiju vlastite perspektive i predrasude. Ovo može uključivati raspravu o različitim temama, pisanje dnevnika te raspravu o vlastitim iskustvima s drugim kulturama.

Ovi su primjeri samo neki od načina na koje se međukulturna kompetencija može ostvariti u nastavi njemačkog jezika. Važno je uključivanje međukulturne kompetencije u sve dijelove nastavnog plana i programa kako bi se osiguralo da se učenici razvijaju u kompetentne i osjetljive građane globalnog društva.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1. Učenik primjenjuje strategije učenja stranog jezika po vlastitom odabiru.	• koristi i odabire strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i odabire strategije čitanja • izdvaja samostalno nepoznate riječi i pronalazi značenje istih u pojmovniku u udžbeniku • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • crta ili boji prema zvučnom i pisanom predlošku • predviđa nastavak priče na temelju ilustracije i/ili naslova • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • izlaže uvježbane kratke situacijske dijaloge po ulogama • izvještava o poznatim temama • formulira samostalno vrlo jednostavna pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje osobni napredak u učenju njemačkog jezika • bilježi i opisuje osjećaje i stavove prema učenju njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	

- tipovi učenja
- samoprocjenjivanje
- vršnjačko procjenjivanje
- vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.

Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.

Preporučeni oblici rada su individualizirani rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i Poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja).

OSNOVNA ŠKOLA

4. razred /105 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Učenik sluša s razumijevanjem vrlo jednostavne kratke tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi, izraza i rečenica sa značenjem • prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom • uočava osnovnu poruku u vrlo jednostavnim tekstovima • prepoznaje osnovne namjere sugovornika • prepoznaje ključne informacije • izdvaja ključne informacije • ključne informacije povezuje s vlastitim iskustvom i znanjem • verbalno i neverbalno reagira na slušne poticaje .
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
• obitelj, prijatelji, vršnjaci • stanovanje, škola, priroda, promet • svakodnevnica, svakodnevne aktivnosti, obveze i slobodno vrijeme IZBORNE TEME: • blagdani (Uskrs, Božić) • pjesme vezane za blagdane.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri slušanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Nastavnik može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Prije slušanja teksta potrebno je objasniti značenje nepoznatih ili manje poznatih riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.	

Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih (usmenih, govornih) i neverbalnih (nije izraženo riječima, nego gestikulacijom i pokretima tijela) sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika te se pazi na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija (istovrsnost, sličnost) i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i Poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.2. Učenik čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	● naglas pravilno čita kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama ● koristi različite tehnike čitanja ● izdvaja osnovne informacije iz pročitano sadržaja o poznatim temama ● koristi pravila izgovora i intonacije njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: ● opisivanje članova vlastite obitelji i prijatelja ● opisivanje jutarnjih aktivnosti ● opisivanje škole i razreda, proširivanje rječnika ● imenovanje i opis zanimanja ● opisivanje mjesta stanovanja (selo, grad, znamenitosti, broj stanovnika) ● imenovanje građevina i javnih mjesta u gradu ● imenovanje dijelova prirodnog okoliša, životinjske vrste i zaštita okoliša ● zemlje njemačkog govornog područja (nazivi, glavni gradovi, znamenitosti) ● izvještavanje o putovanju ● izvještavanje o zabavi, aktivnostima, jelu i piću (slatkiši i grickalice) ● hobi ● navođenje osnovnih aktivnosti vezanih za IKT.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Prije čitanja učitelj može objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Sadržaj više puta pročitati kako bi učenici lakše razumjeli isti. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog (nije izraženo riječima, nego gestikulacijom i pokretima) i verbalnog (govornog,	

usmenog) izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje gluma izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika te se pazi i na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.3. Učenik stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.	- govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove - izgovara glasove i glavni vokabular zadane tematike poštujući akcent - koristi kratke/nedovršene jezične strukture u usmenome opisivanju predmeta i ljudi iz vlastitog okružja - sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno - postavlja pitanja o poznatim temama - odgovara na jednostavna pitanja o poznatim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
- Jezični sadržaji: - prezent učestalih jednostavnih i složenih, pravilnih i nepravilnih glagola - modalni glagoli (dürfen, können, mögen +möchte, müssen) u prezentu - neki učestali povratni glagoli sa zamjenicom u akuzativu - es gibt - preterit glagola sein i haben u jednini - perfekt nekih vrlo učestalih glagola (machen, kommen, fahren, lernen, spielen...) na razini uvježbane fraze, a ne kao struktura - imperativ - posvojne zamjenice mein/meine, dein/deine, sein/seine, ihr/ihre - imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu - član uz nazive zemalja i geografskih pojmova (na razini uvježbane fraze) - osobne zamjenice u nominativu - neke upitne i pokazne zamjenice - neki prilozi vremena i mjesta - neki prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa (na razini uvježbane fraze, bez eksplicitnoga podučavanja padeža) - negacije (nicht, nein; kein u nominativu i akuzativu) - pridjevi kao dio predikata - jednostavne izjavne rečenice i upitne rečenice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između nastavnika i učenika.

Posebno je važno voditi brigu da govornik govori polako i razgovijetno.

Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje.

Neophodno je naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika.

Učitelj najavljuje temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura.

Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.

Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).

Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene su vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene su aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika, pri čemu se uspostavlja korelacija s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.4. Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/ rečenice • koristi pravopisna pravila pri pisanju vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova • zapisuje poznate kratke rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu • piše riječi i vrlo jednostavne kratke rečenice prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice • čestitke • opis osobe • opis putovanja • opis slike • pjesme.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri pisanju potrebno je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Pri pisanju diktata važno je voditi brigu da govornik govori polako i razgovijetno. Prije pisanja moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Nastavnik može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan	

tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanoog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Učenik uspoređuje vlastitu kulturu i kulturu njemačkog govornog područja.	• uočava važnost učenja stranih jezika • povezuje grad s njegovim kulturnim obilježjima • jednostavnim kratkim rečenicama opisuje kulturna obilježja svog zavičaja • identificira germanizme u hrvatskom jeziku • uočava različitosti u izricanju kronološkog vremena • razgovara o osnovnim društvenim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

- prednosti poznavanja stranog jezika
- gradovi njemačko govornog područja sa svojim kulturnim obilježjima
- gradovi vlastite zemlje sa svojim kulturnim obilježjima
- germanizmi u vlastitom rječničkom blagu
- izricanje kronološkog vremena u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačko govornog područja
- osnovne društvene teme.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Kulturni sadržaji, aktivnosti i zadatci trebaju biti prilagođeni uzrastu, potrebama i interesima učenika.

Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja.

Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Razvijati kod učenika spremnost poštivati drugog i drugačijeg i uvažavati vrijednosti vlastite i kulture njemačkog govornog područja.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Učenik prilagođava strategije učenja i upotrebe jezika različitim zadacima.	• koristi i odabire strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i odabire strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • predviđa nastavak priče na temelju ilustracije i/ili naslova • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (Mind-Map, Wortwolke i sl.) • izlaže uvježbane situacijske dijaloge po ulogama • izvještava o poznatim temama • formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje vlastiti rječnik • samoprocjenjuje osobni napredak u učenju njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
• vlastiti rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko procjenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na primjenu više različitih strategija kako bi odabrali one koje njima odgovaraju. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu. Učenicima kroz različite aktivnosti omogućiti međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Primjena induktivnog pristupa pri posredovanju funkcionalne gramatike u nastavi njemačkog jezika stavlja naglasak na aktivno sudjelovanje učenika u otkrivanju gramatičkih pravila i jezičnih funkcionalnosti. Ova metoda potiče učenike u samostalnom otkrivanju i razumijevanju obrazaca jezika, što doprinosi njihovoj samostalnosti u ovladavanju jezikom. Evo nekoliko koraka koji se mogu primijeniti pri induktivnom posredovanju funkcionalne gramatike: Učitelj prezentira primjere autentičnih ili prilagođenih tekstova na njemačkom jeziku koji sadrže određene jezične funkcionalnosti ili gramatičke strukture. Učenici analiziraju primjere kako bi prepoznali obrasce i zakonitosti. Mogu se fokusirati na upotrebu određenih riječi, konstrukcija ili gramatičkih oblika. Na temelju analize primjera, učenici zajednički ili pojedinačno otkrivaju gramatička pravila ili jezične funkcionalnosti. Učitelj ih može poticati da postavljaju pitanja, uspoređuju primjere i donose zaključke. Nakon što su učenici otkrili pravila, učitelj ih može dodatno objasniti, pružiti dodatne primjere i usmjeriti raspravu o njihovoj upotrebi i značenju. Učenici primjenjuju nova pravila kroz razne jezične aktivnosti, kao što su vježbe pisanja, govora ili slušanja. To može uključivati stvaranje vlastitih rečenica, dijaloga ili tekstova koristeći naučena pravila. Učitelj pruža povratne informacije o ispravnosti primjene pravila te pomaže učenicima u razumijevanju i poboljšanju njihovih jezičnih vještina. Kroz ovaj proces, učenici aktivno sudjeluju u otkrivanju gramatičkih pravila i jezičnih funkcionalnosti, što ih potiče na kritičko razmišljanje, razumijevanje konteksta i samostalno rješavanje jezičnih izazova. Važno je pružiti dovoljno vježbanja i podrške kako bi se osiguralo razumijevanje i primjena naučenih pravila u stvarnim	

situacijama.

Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.2. Učenik pronalazi i koristi jednostavne informacije iz različitih izvora.	- koristi elektronički ili dvojezični rječnik i popis riječi u udžbeniku - prikuplja i izlaže jednostavne informacije iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
- vlastiti rječnik - samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika - tipovi učenja - samoprocjenjivanje - vršnjačko procjenjivanje - vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja. Učenicima kroz različite aktivnosti omogućiti međusobnu interakciju. Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Poticati učenike na korištenje informacijsko komunikacijskih tehnologija. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

OSNOVNA ŠKOLA

5. razred /105 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.1. Učenik sluša s razumijevanjem jednostavne kratke tekstove.	- povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi, izraza i rečenica sa značenjem - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom - izdvaja osnovne informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno - identificira glavne događaje iz slušanoga sadržaja na poznatu temu - prepoznaje značenje smislene slušane cjeline na poznatu temu bez nepoznatih riječi

	• prepoznaje smisao kratke interakcije o poznatoj temi između dva ili više sugovornika • identificira eksplicitne informacije iz kratke interakcije na poznatu temu • odgovara na pitanja po sjećanju, reprodukciji i nabranju činjenica o slušanome sadržaju • verbalno i neverbalno reagira na jednostavne rečenice • ponavlja poznatu zadanu jezičnu strukturu na osnovi slušanoga sadržaja • identificira poznate foneme u izdvojenim slušanim riječima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
• obitelj, prijatelji, društveni odnosi • škola, školske aktivnosti, • stanovanje, priroda, putovanje i promet, zemlje njemačkog govornog područja • svakodnevnica, obveze, slobodno vrijeme IZBORNE TEME: • proslava Nove godine • Valentino.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri slušanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Posebno je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Prije slušanja teksta potrebno je objasniti značenje nepoznatih ili manje poznatih riječi. Potrebno je i skrenuti učenicima pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.2. Učenik čita s razumijevanjem kratke i jednostavne tekstove.	• naglas pravilno čita kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama • koristi različite tehnike čitanja • izdvaja osnovne informacije iz pročitano sadržaja o poznatim temama • navodi osnovna obilježja glavnoga lika u pročitanoj tekstu • navodi glavne događaje iz pročitanoj teksta • prepoznaje informacije odgovarajući na pitanja po sjećanju, reprodukciji i nabranju činjenica o

	pročitane tekstu ● razlikuje točne od netočnih jednostavnih tvrdnji o sadržaju pročitane teksta u svrhu razumijevanja ● prepoznaje značenje nepoznatih riječi i izraza u jednostavnom pročitanoj tekstu uz vizualni poticaj ● predviđa tematiku teksta na osnovi naslova i slika ● koristi pravila izgovora i intonacije njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
● Jezične funkcije: ● opisivanje poznatih osoba iz svijeta sporta i glazbe ● odnosi unutar obitelji ● kućanski poslovi, domaći uradak i slobodno vrijeme ● imenovanje nastavnih predmeta ● aktivnosti u školi, učionički jezik ● opisivanje prijatelja iz škole ● opisivanje zanimanja (roditelji, poznate osobe) ● opisivanje mjesta stanovanja, snalaženje u prostoru, karta grada ● opisivanje putovanja i prometna sredstva ● predstavljanje poznatih osoba njemačkog govornog područja ● uporaba IKT, imenovati dijelove računala, mobitela ● pojmovi vezani za internet ● opisivanje zdravog načina života (sport i hrana).	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Prije čitanja nastavnik može objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Sadržaj više puta pročitati kako bi učenici lakše razumjeli isti. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitane sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda

A.V.3. Učenik govori sukladno osnovnim obilježjima standardnog jezika.	• govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove • izgovara glasove i glavni vokabular zadane tematike poštujući akcent • koristi učestale strukture pri davanju osnovnih informacija o sebi i drugima (dob, adresa, srodstvo) • koristi standardne uljudne izraze u kratkoj interakciji • reproducira rečenice na temelju vizualnoga podražaja • prepričava kraće cjeline o poznatome sadržaju prema zadanom modelu i uz vizualni podražaj • sudjeluje u kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno • koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i prijatelje i svakodnevne situacije • postavlja pitanja o poznatim temama • odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	
• Jezične strukture: • pravilni i učestali nepravilni te modalni glagoli u prezentu • es gibt • preterit glagola sein i haben • perfekt nekih učestalih glagola (machen, kommen, fahren, lernen, spielen...) na razini uvježbane fraze, a ne kao struktura • imperativ • imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu • dativ na razini prepoznavanja • osobne zamjenice u nominativu i akuzativu jednine i množine te u dativu jednine (na razini uvježbane fraze) • posvojne i povratne zamjenice u nominativu i akuzativu jednine i množine • neke upitne i pokazne zamjenice (wer? was? welcher? welche? welches? das, der/die/das) • neki prilozi vremena i mjesta • neki prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa (na razini uvježbane fraze bez eksplicitnoga poučavanja padeža) • negacije (nicht, nein, kein u nominativu i akuzativu) • pridjevi kao dio predikata • stupnjevanje pravilnih pridjeva • jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Prije nego je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika. Posebno je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje i objasniti im da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom. Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima). Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje	

tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice • koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova • dopunjava različite kratke i vrlo jednostavne tekstove • zapisuje poznate rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu • piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama • piše kratku tekstualnu cjelinu s osnovnim osobnim podacima o sebi i drugima • opisuje svoje svakodnevne aktivnosti u pisanome obliku • odgovara u pisanome obliku na pitanja o glavnim pojedinostima iz obrađenog teksta • koristi u pisanoj komunikaciji osnovne forme kao što su raspored nastavnih sati i čestitka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice • čestitke • opis osobe • opis putovanja • opis slike • pjesme.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije pisanja moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.	

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prometna sredstva, putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani za internet) i Poduzetnost (poznate osobe njemačkog govornog područja).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.V.1. Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnog života.	• opisuje države njemačkog govornog područja • opisuje uvjete stanovanja zemalja njemačko govornog područja • razgovara o osnovnim društvenim temama i poznatim osobama iz svijeta sporta, glazbe ili filma • uspoređuje svakodnevnicu i navike vršnjaka njemačkog govornog područja i svojih prijatelja • koristi autentične izraze u usmenoj komunikaciji.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
• način života u državama njemačko govornog područja • društvene teme koje su aktualne u zemljama njemačko govornog područja • poznate osobe iz svijeta glazbe, sporta i filma • navike vršnjaka iz zemalja njemačko govornog područja i vršnjaka koji žive u vlastitoj zemlji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Kulturni sadržaji, aktivnosti i zadatci trebaju biti prilagođeni uzrastu, potrebama i interesima učenika. Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja. Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture njemačkog govornog područja. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.V.1. Učenik koristi veći broj strategija učenja i upotrebe jezika.	• koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i kombinira različite strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta

	• podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • sudjeluje u interakciji s vršnjacima • formuliра samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje vlastiti napredak u učenju njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
• stilovi učenja • korištene strategije učenja • strategije slušanja i čitanja • osobni rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko projenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na primjenu više različitih strategija samostalnog učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu. Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.V.2. Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama.	• traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama • uspoređuje informacije iz različitih izvora • izrađuje plakat ili kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
• tiskani i digitalni izvori • pouzdanost izvora • upotreba ključnih riječi • pretraživači i katalozi • navođenje izvora • prezentacijske vještine	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.

Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja.

Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.

Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.

Poticati učenike na korištenje IKT-a.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

OSNOVNA ŠKOLA

6. razred /105 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.1. Učenik sluša s razumijevanjem kratke i jednostavne tekstove.	- povezuje slušani sadržaj na poznatu temu sa slikom, pokretom, tekstom i svojim iskustvom - prepoznaje osnovna fonetska obilježja standardnoga jezika iz slušanoga teksta - procjenjuje specifičnosti izgovora slušanoga teksta - ponavlja poznatu zadanu jezičnu strukturu na osnovi slušanoga sadržaja - povezuje pojedinosti iz kratke interakcije o poznatoj temi između dva ili više sugovornika - izdvaja i uspoređuje osnovne informacije iz slušanoga sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno - odgovara na kratka činjenična pitanja o slušanome tekstu - identificira temu slušanoga teksta - prepoznaje značenje smislenih cjelina o poznatim temama - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima - prepoznaje osnovne namjere sugovornika - identificira sadržaj naputaka i poruka reagirajući verbalno i neverbalno - predviđa temu slušanoga sadržaja na osnovi zadanih riječi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
- ljudi, obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi - škola, školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti - putovanje i promet, priroda, zemlje njemačkoga govornog područja - svakodnevica, svakodnevne aktivnosti, obveze, slobodno vrijeme, interesi, zabava, mediji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pri slušanju s razumijevanjem mogu se koristiti različite vrste medija, video, zvučni zapis teksta na poznatu, prilagođenu i učenicima zanimljivu temu. Tekst treba biti jednostavan, izvoran, ne previše dug, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika.

Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno.

Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi.

Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.2. Učenik čita s razumijevanjem kratke i jednostavne tekstove.	● naglas čita nepoznate tekstove o poznatim temama ● naglas čita rečenične i tekstualne cjeline o svakodnevnim situacijama ● tumači nepoznate riječi iz jednostavnih tekstova ● identificira glavne ideje i bitne detalje u jednostavnim tekstovima ● prepoznaje informacije iz jednostavnih sadržaja različitih izvora ● tečno čita poznate kratke i jednostavne tekstove ● koristi različite tehnike čitanja ● izdvaja informacije iz pročitano sadržaja o poznatim temama ● razlikuje intonacijska obilježja jednostavnih rečenica ● primjenjuje pravila izgovora i intonacije njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
● Jezične funkcije: ● opisivanje ljudi, stvari i mjesta ● izražavanje osjećaja, davanje prijedloga i savjeta, izricanje želja ● izvještavanje o osobnim iskustvima, opisivanje prošlih događaja, ● izražavanje planova za budućnost, izražavanje odobravanje odnosno neodobravanja ● izražavanje obveze i potrebe, zamolbe i prijedloga, uspoređivanje ● ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice) ● izražavanje slijeda događaja povezivanjem tvrdnji u smislenu cjelinu.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika, te više puta pročitati sadržaj kako bi učenici razumjeli isti. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja: najaviti temu, prisjetiti se obrađenog vokabulara, objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...	

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.3. Učenik govori sukladno osnovnim obilježjima standardnog njemačkog jezika.	• spontano koristi naučene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija • koristi standardne jezične izraze i kulturni govor. • Izgovara glasove i glavni vokabular zadane tematike poštujući akcent • aktivno sudjeluje u kratkim, društvenim razmjenama, dijalozima i igrama uloga • koristi uvježbani vokabular i izraze kako bi jednostavnim jezikom opisao predmete, ljude, događaje i pojave iz svakodnevnog života • postavlja jednostavna, uvježbana pitanja • odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama • primjenjuje učestale jezične strukture pri davanju informacija o aktivnostima iz svakodnevnoga života • reproducira rečenice na osnovi vizualnoga poticaja • nastoji samostalno produktivno koristiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza • prepričava kraće cjeline o poznatome sadržaju prema zadanom modelu i uz vizualni poticaj • izražava (ne)svidanje jednostavnim poznatim izrazima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: • pravilni, učestali nepravilni i modalni glagoli u prezentu • es gibt • preterit glagola sein, haben i modalnih glagola können, müssen, dürfen • perfekt učestalih pravilnih i nepravilnih glagola • imperativ • imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu • član uz nazive zemalja i geografskih pojmova (na razini uvježbane fraze) • osobne zamjenice u nominativu i akuzativu, dativ jednine • neke upitne i pokazne zamjenice (wer?, was? welcher/ welche/welches/, das der/die/das); neki prilozi vremena, mjesta i načina	

- neki prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa (na razini uvježbane fraze, bez eksplisitnog poučavanja padeža)
- negacije (nicht, nein; kein u nominativu i akuzativu)
- pridjevi kao dio predikata
- pridjevi kao atributi u nominativu (mein bester Freund) na razini uvježbane fraze – stupnjevanje pravilnih pridjeva
- jednostavne i proširene izjavne i upitne rečenice
- jednostavne rečenice s modalnim glagolom
- nezavisnosložene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika

Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno.

Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje.

Učenicima je naglašeno da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika.

Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura.

Pri izboru tema učitelj se ravna prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika.

Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.

Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).

Raznolike aktivnosti imaju za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, izrada umnih mapa, kraće predstave ili skeč, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje).

Odgojno-obrazovni ishod učenja

Razrada ishoda

A.VI.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.

- povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice
- piše svakodnevne riječi, skraćene forme, kratke izraze, rečenice, i kratke tekstualne cjeline (do 100 riječi)
- piše kratki jednostavni tekst o zadanoj temi iz svakodnevnog života
- piše o stvarnim i imaginarnim osobama, primjerice opisuje čime se bave i gdje žive
- koristi u pisanoj komunikaciji osnovne oblike kao što su pozivnica, razglednica, zahvala i naputak
- primjenjuje pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova
- dopunjava različite kratke tekstove s prazninama
- zapisuje poznate rečenice po zvučnom predlošku
- piše kratke tekstove prema zvučnom ili

	slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama • koristi se u komunikaciji osnovnim oblicima: rasporedom, razglednicom, čestitkom i pozivnicom, kratkim pismom, naputkom, zahvalom i porukom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice • čestitke • opis osobe • opis putovanja • opis svakodnevnice • predstavljanje poznate osobe - uzor • opis slike • pjesme.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, pisanje elektronskih poruka, pisanje pozivnica, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prometna sredstva, putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani za internet) i Poduzetnost (poznate osobe njemačkog govornog područja).	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VI.1. Učenik prepoznaje vrijednost prijateljstva, suradnje, altruizma i empatije i važnosti sudjelovanja u društvenim aktivnostima.	• prepoznaje osnovne društvene obrasce sporazumijevanja • prepoznaje osnovne osjećaje • imenuje osnovne osjećaje • izražava svoje osjećaje i potrebe • izražava altruizam i empatiju • navodi odlike prijateljstva i dobrog prijatelja / dobre prijateljice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji	
• opis prijateljstva i prijatelja • osjećaji, fraze za izražavanje osjećaja • odlike dobrog prijatelja / prijateljice Izborni sadržaj: humanitarna akcija.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad. Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja. Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture njemačkog govornog područja. Preporučeni tekstovi vezani za kulturne i prirodne spomenike, nacionalne parkove, parkove prirode, škola i zanimanja, život mladih, izlaske i zabave, modu, kuhinju, sport i poznate osobe iz kulture, filma, glazbe... Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VI.1. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora služeći se osnovnim vještinama kritičkog razmišljanja.	• Prepoznaje ulogu medija i informacijsko-komunikacijske tehnologije • koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i kombinira različite strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • prepoznaje jednostavne i složene rečenice jednostavnoga gramatičkoga oblika • prepoznaje interpunkcijske znakove i intonaciju • predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • sudjeluje u interakciji s vršnjacima • formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje osobni napredak u učenju njemačkog jezika • surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini

	• preispituje i poštuje mišljenje i stavove drugih • organizira i planira svoje učenje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
• organiziranje i planiranje vlastitog učenja • samorefleksija vlastitog napretka u učenju njemačkog jezika • strategije učenja • osobni rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko projenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu i međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VI.2. Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim stilom učenja.	• traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama • uspoređuje informacije iz različitih izvora • izrađuje kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
• tipovi učenja • strategije čitanja i slušanja • komunikacijske strategije • strategije i tehnike pisanja • nalazi i koristi internetske resurse za učenje	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja. Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju. Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

OSNOVNA ŠKOLA

7. razred /105 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda

A.VII.1. Učenik sluša s razumijevanjem srednje duge i jednostavne tekstove.	• Povezuje značenja smislenih cjelina i sadržaja o poznatim temama • Vrednuje određene informacije i sadržaje o svakodnevnim situacijama • uočava malo složenije odnose među informacijama u tekstu • prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom • izdvaja jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima • verbalno i neverbalno reagira na sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno • prepoznaje osnovna obilježja naglasaka, intonacije i neverbalne komunikacije u svakodnevnim situacijama • pronalazi i analizira glavne ideje i bitne detalje tekstova i sažima tekstove • razlikuje naglasak, intonaciju i neverbalnu komunikaciju u stranom jeziku u odnosu na materinski • čita pravilno poznate tekstove i prepoznaje znakove i intonaciju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
• ljudi, obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi • škola, školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti • putovanje i promet, stanovanje, priroda, zemlje njemačkoga govornog područja • svakodnevnica, svakodnevne aktivnosti, obveze, slobodno vrijeme, interesi, zabava, mediji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri slušanju s razumijevanjem mogu se koristiti različite vrste medija, video, zvučni zapis teksta na poznatu, prilagođenu i učenicima zanimljivu temu. Tekst treba biti jednostavan, izvoran, ne previše dug, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika. Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda

A.VII.2. Učenik čita srednje duge i jednostavne tekstove.	● naglas pravilno čita srednje duge i jednostavne tekstove o poznatim temama, jednostavne, pisane materijale ● koristi različite tehnike čitanja ● tumači nepoznate riječi iz jednostavnih tekstova ● identificira glavne ideje i bitne detalje u jednostavnim tekstovima ● izdvaja informacije iz pročitanoog sadržaja o poznatim temama ● tumači informacije odgovarajući na pitanja koja traže opise i kratka objašnjenja o pročitanoome tekstu ● predviđa tematiku teksta na osnovi naslova slika ● identificira riječi i izraze koji su ključni za razumijevanje teksta ● uspoređuje informacije iz pročitanoog sadržaja o poznatim temama ● vrednuje određene informacije ● uočava malo složenije odnose među informacijama u tekstu ● koristi pravila izgovora i intonacije njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: ● opisivanje ljudi, stvari i mjesta ● izražavanje osjećaja, davanje prijedloga i savjeta, izricanje želja ● izvještavanje o osobnim iskustvima, opisivanje prošlih događaja, ● izražavanje planova za budućnost, izražavanje odobravanje odnosno neodobravanja ● izražavanje obveze i potrebe, zamolbe i prijedloga, uspoređivanje ● ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice) ● izražavanje slijeda događaja povezivanjem tvrdnji u smislenu cjelinu.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika, te više puta pročitati sadržaj kako bi učenici razumjeli isti. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja: najaviti temu, prisjetiti se obrađenog vokabulara, objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanoog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvijekbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda,	

svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.	- govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove - sudjeluje u kratkim, društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno - koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj, druge ljude i situacije iz svakodnevnog života - odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama - koristi uvježbane svakodnevne izraze u razgovoru o stvarnim životnim situacijama - izvodi standardne uljudne izraze i usvojene obrasce uljudnoga ponašanja u kratkoj interakciji - uvažava sugovornika u verbalnoj neverbalnoj komunikaciji - usmeno prepričava kratke obrađene tekstove - usmeno razmjenjuje informacije - samostalno produktivno usmeno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: - glagoli u prezentu - es gibt - in der Nähe + Genitiv - preterit glagola sein, haben i modalnih glagola - perfekt jednostavnih pravilnih i nepravilnih glagola - imperativ (složeni glagoli) - imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu - član uz nazive zemalja i geografskih pojmova na razini uvježbane fraze - osobne, posvojne i povratne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu - član uz nazive zemalja i geografskih pojmova na razini uvježbane fraze - osobne, posvojne i povratne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu - upitne i pokazne zamjenice - neodređena zamjenica man - neki prijedlozi za opisivanje konkretnih odnosa - negacije nicht, nein, kein - pridjevi kao dio predikata - pridjevi kao atributi u nominativu i akuzativu nakon neodređenoga i određenoga člana, stupnjevanje pridjeva - redni brojevi u nominativu i akuzativu - jednostavne i proširene izjavne i upitne rečenice - nezavisnosložene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn - zavisnosložene rečenice s veznicima weil i dass.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika.

Posebno je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno.

Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje.

Učenicima je jasno da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika.

Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura.

Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika.

Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.

Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).

Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, izrada umnih mapa, kraće predstave ili skeč, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranja, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.4. Učenik piše kratke i jednostavne tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice • pridružuje pisane rečenice oslikanim radnjama iz teksta • pismeno jezično uobličava slike • koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i jednostavnih tekstova • dopunjava različite kratke tekstove • zapisuje poznate rečenice po zadanom usmenom predlošku • piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama prema zadanim smjernicama • opisuje na osnovi svojih iskustava, događaja, prethodnih događanja i planova za budućnost • povezuje glavne informacije u izradi kratkoga informativnoga teksta • primjenjuje u pisanoj komunikaciji jednostavne oblike kao što su dijalog, reklamni materijal, oglas, kratka vijest, e-mail i obrazac.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice	

- čestitke
- opis osobe, predmeta i mjesta
- opis putovanja i prošlih događaja i doživljaja
- opis slike
- pjesme.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.

Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno.

Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani.

Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, pisanje elektronskih poruka, pisanje pozivnica, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prometna sredstva, putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani za internet) i Poduzetnost (poznate osobe njemačkog govornog područja).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VII.1. Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnog života.	• iznosi svoje stavove o određenim temama • u usmenoj komunikaciji koristi autentične izraze • koristi jezik mladih u komunikaciji s vršnjacima • primjenjuje preporuke netiketa/pravila pristojnosti na internetu prilikom korištenja informacijsko komunikacijskih tehnologija • uočava važnost učenja stranih jezika • prepoznaje osnovne kulturne i društvene različitosti u jednostavnom razgovoru s pripadnicima zemalja njemačkog govornog područja • opisuje zemlje njemačkoga govornog područja i navodi osnovne različitosti. • uspoređuje svakodnevnicu i običaje njemačkog govornog područja s običajima zemlje iz koje potječe.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
• sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja njemačkog govornog područja i vlastite zemlje • poznate osobe iz prošlosti i sadašnjosti • sport i sportske legende • društveni život • životni standard i kultura življenja • grad/selo, razlike u prošlosti i danas	

- informacijska-komunikacijska tehnologija i komunikacija, netiketa (pravila ponašanja na internetu).

Preporuke za ostvarenje ishoda

Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad.

Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja.

Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture njemačkog govornog područja.

Preporučeni tekstovi vezani za kulturne i prirodne spomenike, nacionalne parkove, parkove prirode, škola i zanimanja, život mladih, izlaske i zabave, modu, kuhinju, sport i poznate osobe iz kulture, filma, glazbe...

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VII.1. Učenik prilagođava veći broj strategija učenja i uporabe jezika različitim formatima zadataka.	• koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i kombinira različite strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • sudjeluje u interakciji s vršnjacima • formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje i osobni napredak u učenju njemačkog jezika • surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini • preispituje i poštuje mišljenje i stavove drugih • organizira i planira svoje učenje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	

• organiziranje i planiranje vlastitog učenja • samorefleksija vlastitog napretka u učenju njemačkog jezika • strategije učenja • osobni rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko procjenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu i međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VII.2. Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim stilom učenja.	• traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama • uspoređuje informacije iz različitih izvora • izrađuje kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
• tipovi učenja • strategije čitanja i slušanja • komunikacijske strategije • strategije i tehnike pisanja • nalazi i koristi internetske resurse za učenje	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja. Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju. Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

OSNOVNA ŠKOLA

8. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.1. Učenik sluša s razumijevanjem srednje duge i jednostavne tekstove.	• tumači slušani sadržaj • povezuje glavne događaje slušanoga sadržaja • objašnjava glavne pojedinosti iz monologa ili dijaloga na poznatu temu • navodi primjere glavne poruke iz slušanoga sadržaja

	• izdvaja smislene cjeline iz slušanoga sadržaja o (ne)poznatim temama • povezuje informacije i sadržaje o svakodnevnim situacijama • uspoređuje izdvojene cjeline i/ili glavne pojedinosti iz slušanoga sadržaja • postavlja pitanja u svrhu pojašnjenja • izvodi zaključke na temelju slušanoga sadržaja • odgovara na pitanja koja traže opise i kratka objašnjenja o slušanome sadržaju • jezično uobličava pitanja u svrhu pojašnjenja događaja i sudionika u događaju iz slušanoga sadržaja • prepoznaje riječi različitoga značenja, a iste zvučnosti iz slušanoga sadržaja
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
• ljudi, obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi • škola, školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti • stanovanje, priroda, putovanja, zemlje njemačkoga govornog područja • svakodnevnica, svakodnevne aktivnosti, obveze, slobodno vrijeme, interesi, zabava, mediji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri slušanju s razumijevanjem mogu se koristiti različite vrste medija, video, zvučni zapis teksta na poznatu, prilagođenu i učenicima zanimljivu temu. Tekst treba biti jednostavan, izvoran, ne previše dug, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika. Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.2. Učenik čita s razumijevanjem srednje duge i jednostavne tekstove.	• čita tekstualne cjeline o uobičajenim temama • povezuje informacije iz različitih sadržaja i izvora • izražava (ne)odobravanje, (ne)svidanje • pronalazi glavne ideje i bitne detalje • uspoređuje pročitane informacije iz različitih medija s vlastitim iskustvom • razlikuje činjenice od mišljenja u tekstovima o bliskim temama • povezuje glavnu poruku i/ili likove iz pročitano sadržaja teksta sa stvarnim životnim situacijama • tumači informacije odgovarajući na pitanja koja traže opise i objašnjenja o pročitano tekstu • određuje strukturu pročitano sadržaja teksta • opisuje radnju pročitano sadržaja teksta koristeći više

	jednostavnih rečenica ● analizira glavne ideje u tekstu ● sažima tekstove ● primjenjuje pravila izgovora pri čitanju poznatih i nepoznatih tekstova ● izražajno prati interpunkcijske znakove i intonaciju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: ● opisivanje ljudi, predmeta i mjesta ● izražavanje osjećaja, davanje prijedloga i savjeta, izricanje želja ● izvještavanje o osobnim iskustvima, opisivanje prošlih događaja ● izražavanje (ne)slaganja, izražavanje obveze i potrebe, zamolbe i prijedlozi ● uspoređivanje, ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice) ● izražavanje slijeda događaja povezivanjem izjava u smislenu cjelinu ● informacijsko-komunikacijska tehnologija: društvene mreže, digitalni bonton - Netiquette, pisanje sms-a, maila, jezik mladih.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika, te više puta pročitati sadržaj kako bi učenici razumjeli isti. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja: najaviti temu, prisjetiti se obrađenog vokabulara, objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.	● razlikuje svakodnevni vokabular u jednostavnim rečeničnim strukturama ● primjenjuje odgovarajuću intonaciju u govoru u skladu s različitim komunikacijskim situacijama ● primjenjuje jednostavne obrasce razgovora u svakodnevnim situacijama poštujući sugovornika ● koristi se rečeničnim strukturama i bitnim pojedinostima s porukama sukladno namjeni i

	- publici - koristi zadane jezične strukture u svrhu kreiranja pitanja i odgovora u okviru zadanih tema - postavlja pitanja u vezi s eksplicitnim informacijama iz teksta i/ili govora o različitim temama iz svakodnevnog života - jezično uobličava potpune odgovore u svezi s eksplicitnim informacijama iz teksta i/ili govora o različitim temama - kombinira rečenice u kratku cjelinu u okviru zadane teme poštujući akcent i intonaciju - tumači događaje i odlike ljudi iz svakodnevnog života u kratkoj diskusiji na zadanu temu - primjenjuje osnovna pravila formalne i neformalne komunikacije u kratkim interakcijama - prati povratnu informaciju sugovornika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
- Jezične strukture: - prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i učestalih složenih glagola - es gibt - modalni glagoli sollen, wollen - preterit glagola sein, haben i modalnih glagola - imperativ - imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu - osobne zamjenice u nominativu, akuzativu jednine i množine i dativu jednine - posvojne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu - upitne zamjenice - pokazne zamjenice dieser/diese/dieses - neodređene zamjenice man, alles, viele, etwas - neki prilozi vremena, mjesta, uzroka, načina - učestali prijedlozi s dativom i akuzativom (aus, bei, mit, von, durch, für, ohne) - negacije nicht, nein; kein - pridjevi kao dio predikata - pridjevi kao atributi nakon određenoga i neodređenoga člana u nominativu i akuzativu - stupnjevanje pridjeva - jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice - nezavisnosložene rečenice s veznicima und, aber - zavisnosložene rečenice s veznicima wenn, weil, dass - zavisnosložene rečenice bez veznika s glagolom na drugome mjestu .	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Prije je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje. Naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom. Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima). Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje	

tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, izrada umnih mapa, kraće predstave ili skeč, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.4. Učenik piše kratke i jednostavne tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice • koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova • dopunjava različite kratke tekstove • piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama • piše jednostavne tekstove konkretna sadržaja o zadanoj temi iz svakodnevnoga života • koristi izdvojene informacije u izradi kratkoga informativnoga teksta • koristi se u komunikaciji jednostavnim oblicima: tablicom, obavijest, popis, recept i zamolba.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice • čestitke • opis osobe • opis putovanja • opis slike • pjesme.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, pisanje elektronskih poruka, pisanje pozivnica, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim	

predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prometna sredstva, putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani za internet) i Poduzetnost (poznate osobe njemačkog govornog područja).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VIII.1. Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama.	• Sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama • Služi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji • Na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika • Uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu bit uzrokom nesporazuma.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

- sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja njemačkog govornog područja i vlastite zemlje
- poznate osobe iz prošlosti i sadašnjosti
- sport i sportske legende
- društveni život
- životni standard i kultura življenja
- grad/selo, razlike u prošlosti i danas
- informacijska-komunikacijska tehnologija i komunikacija.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad.

Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja.

Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture njemačkog govornog područja.

Preporučeni tekstovi vezani za kulturne i prirodne spomenike, nacionalne parkove, parkove prirode, škola i zanimanja, život mladih, izlaske i zabave, modu, kuhinju, sport i poznate osobe iz kulture, filma, glazbe...

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
---------------------------------------	-----------------------

C.VIII.1. Učenik uspoređuje informacije iz različitih izvora na stranome jeziku služeći se osnovnim vještinama kritičkog razmišljanja.	• koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja • koristi i kombinira različite strategije čitanja • samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • sudjeluje u interakciji s vršnjacima • formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje i osobni napredak u učenju njemačkog jezika • surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini • preispituje i poštuje mišljenje i stavove drugih • organizira i planira svoje učenje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
• organiziranje i planiranje vlastitog učenja • samorefleksija vlastitog napretka u učenju njemačkog jezika • strategije učenja • osobni rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko procjenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu i međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VIII.2. Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim stilom učenja.	• traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama • uspoređuje informacije iz različitih izvora • izrađuje kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
• tipovi učenja • strategije čitanja i slušanja • komunikacijske strategije • strategije i tehnike pisanja • nalazi i koristi internetske resurse za učenje	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.

Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja.

Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.

Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.

Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

OSNOVNA ŠKOLA

9. razred /66 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.1. Učenik sluša s razumijevanjem srednje duge i jednostavne tekstove.	- tumači slušani sadržaj - povezuje glavne događaje slušanoga sadržaja - objašnjava glavne pojedinosti iz monologa ili dijaloga na poznatu temu - navodi primjere glavne poruke iz slušanoga sadržaja - izdvaja smislene cjeline iz slušanoga sadržaja o (ne)poznatim temama - povezuje informacije i sadržaje o svakodnevnim situacijama - uspoređuje izdvojene cjeline i/ili glavne pojedinosti iz slušanoga sadržaja - postavlja pitanja u svrhu pojašnjenja - izvodi zaključke na temelju slušanoga sadržaja - odgovara na pitanja koja traže opise i kratka objašnjenja o slušanome sadržaju - jezično uobličava pitanja u svrhu pojašnjenja događaja i sudionika u događaju iz slušanoga sadržaja - prepoznaje riječi različitoga značenja, a iste zvučnosti iz slušanoga sadržaja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
- ljudi, obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi, zanimanja - škola, školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti - putovanje i promet, stanovanje, priroda, zemlje njemačkoga govornog područja, zaštita okoliša - svakodnevnica, svakodnevne aktivnosti, obveze slobodno vrijeme, interesi, zabava, mediji.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pri slušanju s razumijevanjem mogu se koristiti različite vrste medija, video, zvučni zapis teksta na poznatu, prilagođenu i učenicima zanimljivu temu. Tekst treba biti jednostavan, izvoran, ne previše dug, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika.

Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno.

Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi.

Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.2. Učenik čita s razumijevanjem različite vrste tekstova.	• čita tekstualne cjeline o uobičajenim temama • povezuje informacije iz različitih sadržaja i izvora • izražava (ne)odobravanje, (ne)svidanje • pronalazi glavne ideje i bitne detalje • uspoređuje pročitane informacije iz različitih medija s vlastitim iskustvom • razlikuje činjenice od mišljenja u tekstovima o bliskim temama • povezuje glavnu poruku i/ili likove iz pročitano ga teksta sa stvarnim životnim situacijama • tumači informacije odgovarajući na pitanja koja traže opise i objašnjenja o pročitano me tekstu • određuje strukturu pročitano ga teksta • opisuje radnju pročitano ga teksta koristeći više jednostavnih rečenica • analizira glavne ideje u tekstu • sažima tekstove • primjenjuje pravila izgovora pri čitanju poznatih i nepoznatih tekstova • izražajno prati interpunkcijske znakove i intonaciju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Jezične funkcije: • opisivanje ljudi, stvari i mjesta • izražavanje osjećaja • davanje prijedloga i savjeta • izricanje želja • izvještavanje o osobnim iskustvima, opisivanje prošlih događaja, izražavanje planova za budućnost • izražavanje (ne)slaganja • izražavanje obveze i potrebe, zamolbe i prijedlozi • uspoređivanje • ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice) • izražavanje slijeda događaja povezivanjem izjava u smislenu cjelinu.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika, te više puta pročitati sadržaj kako bi učenici razumjeli isti.

Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja: najaviti temu, prisjetiti se obrađenog vokabulara, objasniti nepoznate ili manje poznate riječi.

Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.

Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.

Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,...

Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.

Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.3. Učenik govori sukladno osnovnim obilježjima standardnog njemačkog jezika koristeći se odgovarajućim jezičnim izrazima i kulturnim govorom.	• razlikuje svakodnevni vokabular u jednostavnim rečeničnim strukturama • primjenjuje odgovarajuću intonaciju u govoru u skladu s različitim komunikacijskim situacijama • primjenjuje jednostavne obrasce razgovora u svakodnevnim situacijama poštujući sugovornika • koristi se rečeničnim strukturama i bitnim pojedinostima s porukama sukladno namjeni i publici • koristi zadane jezične strukture u svrhu kreiranja pitanja i odgovora u okviru zadanih tema • postavlja pitanja u vezi s eksplicitnim informacijama iz teksta i/ili govora o različitim temama iz svakodnevnog života • jezično uobličava potpune odgovore u svezi s eksplicitnim informacijama iz teksta i/ili govora o različitim temama • kombinira rečenice u kratku cjelinu u okviru zadane teme poštujući akcent i intonaciju • tumači događaje i odlike ljudi iz svakodnevnog života u kratkoj diskusiji na zadanu temu • primjenjuje osnovna pravila formalne i neformalne komunikacije u kratkim interakcijama • prati povratnu informaciju sugovornika.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Jezične strukture: • prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola • es gibt • modalni glagoli • preterit glagola sein, haben i modalnih glagola • preterit pravilnih i nepravilnih glagola • imperativ • imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, genitivu, akuzativu i dativu • osobne zamjenice u nominativu, genitivu, akuzativu jednine i množine • član uz nazive zemalja i geografskih pojmova • osobne i posvojne zamjenice (bez genitiva) • posvojne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu • upitne zamjenice • pokazne zamjenice dieser/diese/dieses • neodređene zamjenice man, jemand, niemand, alles, viele, etwas • prijedlozi s dativom i akuzativom • negacije nicht, nein, kein • učestali prijedlozi s dativom i akuzativom (aus, bei, mit, von, durch, für, ohne) • negacije nicht, nein; kein • pridjevi kao dio predikata • pridjevi kao atributi nakon nultoga, određenoga i neodređenoga člana u nominativu i akuzativu • stupnjevanje pridjeva • jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice • nezavisnosložene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn • upravni i neupravni govor • zavisnosložene rečenice s veznicima wenn, weil, dass • zavisnosložene rečenice bez veznika s glagolom na drugome mjestu .	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i ozračje uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje. Naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja njemačkog jezika. Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. Učitelj treba što više koristiti njemački jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom. Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima). Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanoog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, izrada umnih mapa, kraće predstave ili skeč, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s	

međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje).

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.4. Učenik piše kratke i jednostavne tekstove.	• povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice • koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova • dopunjava različite kratke tekstove • piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku • samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama • piše jednostavne tekstove konkretna sadržaja o zadanoj temi iz svakodnevnoga života • opisuje na osnovi svojih iskustava, događaja, prethodnih događanja i planova za budućnost • povezuje izdvojene informacije u izradi kratkoga informativnoga teksta • primjenjuje u pisanoj komunikaciji jednostavne oblike: dijalog, reklamni materijal, kratka vijest, e-mail i obrazac • koristi osnovna kohezivna sredstva (npr. zamjenice, rečenične veznike) za povezivanje rečenica u linearni tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2
Ključni sadržaji	
• elektronska poruka • SMS poruka • pozivnice • čestitke • opis osobe • opis putovanja • opis slike • pjesme.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika. Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani. Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje njemačkog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja. Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail,... Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, pisanje elektronskih poruka, pisanje pozivnica, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitano g sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje. Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja), Vjeronauk (blagdani) i s	

međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prometna sredstva, putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani za internet) i Poduzetnost (poznate osobe njemačkog govornog područja).

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.IX.1. Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnog života.	• iznosi svoje stavove o određenim temama • u usmenoj komunikaciji koristi autentične izraze • koristi jezik mladih u komunikaciji s vršnjacima • primjenjuje preporuke netiketa/pravila pristojnosti na internetu prilikom korištenja informacijsko-komunikacijskih tehnologija • uočava važnost učenja stranih jezika • prepoznaje osnovne kulturne i društvene razlikovitosti u jednostavnom razgovoru s pripadnicima zemalja njemačkog govornog područja • uspoređuje običaje njemačkog govornog područja s običajima zemlje iz koje potječe.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
• sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja njemačkog govornog područja i vlastite zemlje • poznate osobe iz prošlosti i sadašnjosti • sport i sportske legende • društveni život • životni standard i kultura življenja • grad/selo, razlike u prošlosti i danas • informacijska-komunikacijska tehnologija i komunikacija.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad. Na konkretnim primjerima i zadacima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja njemačkog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture njemačkog govornog područja. Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture njemačkog govornog područja. Preporučeni tekstovi vezani za kulturne i prirodne spomenike, nacionalne parkove, parkove prirode, škola i zanimanja, život mladih, izlaske i zabave, modu, kuhinju, sport i poznate osobe iz kulture, filma, glazbe... Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.IX.1. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora služeći se osnovnim vještinama kritičkog razmišljanja.	• koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnom slušanju • koristi i kombinira različite strategije čitanja

	• samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika • predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta • podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta • predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka • klasificira i pridružuje srodne pojmove • izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) • izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije • sudjeluje u interakciji s vršnjacima • formuliра samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) • bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja • izrađuje svoj osobni rječnik • samoprocjenjuje i osobni napredak u učenju njemačkog jezika • surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini • preispituje i poštuje mišljenje i stavove drugih • organizira i planira svoje učenje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
• organiziranje i planiranje vlastitog učenja • samorefleksija vlastitog napretka u učenju njemačkog jezika • strategije učenja • osobni rječnik • samorefleksija o vlastitom napretku u učenju njemačkog jezika • tipovi učenja • samoprocjenjivanje • vršnjačko procjenjivanje • vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju njemačkog jezika	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu i međusobnu interakciju. Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.IX.2 Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim stilom učenja.	• traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama • uspoređuje informacije iz različitih izvora • izrađuje kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
• tipovi učenja • strategije čitanja i slušanja • komunikacijske strategije • strategije i tehnike pisanja • nalazi i koristi internetske resurse za učenje	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese. Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja. Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.	

Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.
Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.

Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje njemačkog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prometna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, video-zapisi, prezentacije, aplikacije za učenje njemačkog jezika).

E/ UČENJE I POUČAVANJE

Nastava je uvijek drugačija i živi proces. Razlozi su brojni. Svaki razred, učenik i sat je individualan i zahtijeva različite pristupe i resurse da bi se postigli željeni ciljevi i ishodi učenja. Osnovni uvjet za uspješan nastavni sat je priprema učitelja/nastavnika koja uključuje i različite nastavne metode kako bi se postigla zanimljiva nastava i uspješno usvajanje nastavnog sadržaja i vještina. Učitelju/nastavniku bi se trebala omogućiti i sva nastavna sredstva i pomagala kao i prilagodba učionice za suvremenu nastavu. Suvremena nastava je orijentirana na učenika. Zbog toga je za uspješan i plodonosan nastavni sat i nastavni sadržaj motivacija ključna.

Motivacija svakog učenika je jako važan dio nastavnog procesa. Na motivaciju učenika utječe više čimbenika. Svaki učenik posjeduje različit i individualan karakter i zbog toga je važno pronaći način za poticanje motivacije, te je važno učiniti nastavu zanimljivom i plodonosnom kako bi se uspješno postigli ciljevi i obradili ishodi, te usvojile vještine. Svaki učenik dolazi iz drugačije obitelji, odrasta u različitom okruženju, posjeduje individualne interese i emocionalnu i socijalnu inteligenciju, sklonosti i ambicije. Različitim nastavnim metodama učitelj/nastavnik potiče znatizelju i motivaciju svakog učenika za nastavni sat.

Motivaciju učitelj/nastavnik potiče tako što kod učenika budi radoznalost i želju za aktivnim sudjelovanjem, dodatno ga motivirajući određenim nagradama, pohvalama ili ocjenama. Učenici mogu voditi vlastiti portfolio koji učitelj/nastavnik ne ocjenjuje. Portfolio služi učeniku za brzo i pregledno praćenje vlastitog napretka u učenju.

U suvremenoj nastavi Njemačkog jezika potiče se samostalnost u učenju, tijekom koje učenik svjesno koristi određene strategije učenja i promišlja o vlastitom učenju. Učenici su svjesni kojem tipu učenika pripadaju tako mogu ubrzati proces učenja i učiniti ga učinkovitijim. Nastava je tako osmišljena da odgovara na izazove koje postavljaju različiti stilovi učenja.

Svaki učenik voli sudjelovati u nastavi kada su teme zanimljive, ali ponekad se mogu osjećati nedovoljno potaknutima ako već poznaju gradivo ili ako se ne osjećaju dovoljno potaknutima trenutnim zahtjevima. To može rezultirati manjkom motivacije i angažmana. Učitelji bi trebali biti svjesni ovih situacija i prilagoditi nastavu kako bi unaprijedili optimalan razvoj učenika. Potrebno je zadovoljiti odgojno-obrazovne potrebe učenika s teškoćama u razvoju, kao i darovitih učenika polazeći od iskustva učenja odabirom strategija primjerenih osobnom razvoju učenika te prikladno vrednovati postignuća. Učitelj/nastavnik u tom slučaju planira individualizirani/diferencirani pristup kako bi se što bolje ostvarili postavljeni ciljevi.

Postavljanje ciljeva i svrhe učenja na transparentan način potiče učenike u boljem shvaćanju važnosti gradiva. Tim se pristupom omogućuje praćenje vlastitog napretka i postizanje postavljenih ciljeva, što učenike motivira na aktivno sudjelovanje u procesu učenja i unaprjeđuje usvajanje nastavnog sadržaja. Na početku svake godine, obrazovnog razdoblja ili nastavnog sata, moguće je kratko objasniti svrhu obrade određenog nastavnog sadržaja, način povezivanja teme s drugim predmetima i kako će koristiti učenicima sada i u budućnosti u

svakodnevnom životu. Učitelj ili nastavnik u pripremi sata uzima u obzir starosnu dob učenika i njihovo interesno područje.

Aktiviranjem predznanja učenik se aktivno uključuje u nastavni proces. Aktivnosti kao što su asociogrami, mentalne mape, razgovori u plenumu će doprinijeti razumijevanju teme koja se obrađuje. Aktiviranjem predznanja učenik postaje znatiželjan i njegova se usredotočenost usmjerava na zadanu temu. Prednost aktiviranja predznanja sastoji se u tome što se novo povezuje s poznatim. Učenik se osjeća uspješnim primjenjujući postojeće znanje. Učenik na temelju naslova i ilustracije pretpostavlja o čemu se u tekstu radi. Učitelj/nastavnik kod učenika aktivira predznanje ilustracijama i ciljanim pitanjima. Kod strukturiranja sata produktivnim zadacima prethode receptivni zadatci. Tijekom nastavnog procesa važnost se daje svim jezičnim vještinama: receptivnim (slušanje i čitanje) i produktivnim (govor i pisanje). Nastava usmjerena na djelovanje učenika uvažava predznanja učenika i razinu znanja koju donose sa sobom i interese ciljne skupine.

Materijal za slušanje i čitanje u udžbenicima prikladan je starosnoj dobi ciljne skupine i djeluje motivirajuće na učenike. Udžbenik nudi barem pet različitih vrsta i registara tekstova. Učenici se mogu identificirati s tekstovima za slušanje i za čitanje koji ujedno pozivaju na razgovor. Teme tekstova iz zemljopisnog područja trebaju biti autentični i pojedini dulji od tri minute. Učenici se osposobljavaju za razumijevanje čitanjem i slušanjem motivirajućim zadacima prije, tijekom i nakon slušanja i čitanja.

Poticajno razredno - nastavno ozračje za učenika stvara učitelj/nastavnik svojim pristupom, karakterom i pripremom nastavnoga sata. Učitelj/nastavnik bi trebao biti vedar, pristupačan, empatičan, motiviran, objektivan, pratiti razvoj i aktivnost svakog učenika i individualno ga poticati na napredak, poticati ga na preispitivanje i samostalno i vlastito učenje te steći njegovo povjerenje i uspostaviti međusobno poštivanje. Učitelj/nastavnik promišlja o svojoj nastavi i sposoban ju je sagledati očima učenika. Nastava usmjerena na učenika mijenja tradicionalnu ulogu učitelja/nastavnika, pri čemu se nastavni proces usmjerava na djelovanje učenika. Učitelj/nastavnik preuzima ulogu moderatora i trenera. Govorni udio učitelja/nastavnika tijekom nastave se izjednačava s govornim udjelom učenika što doprinosi ostvarenju komunikativne nastave. Važno je i pratiti odnose među učenicima i njihovu suradnju te otkloniti nesigurnost i napetost među učenicima. Greške koje učenik čini tijekom upotrebe stranog jezika neophodne su i treba ih iskoristiti za daljnje planiranje nastavnog procesa. Učitelj/nastavnik je u stanju sagledati situaciju iz učenikove perspektive i osmisliti potrebne korake u nastavnom procesu kako bi učenik shvatio u čemu griješi.

Senzornom integracijom učenik koristi osjet opipa, sluha, okusa, vida kako bi usvojio rječnik. TPR metodom (Total physical response) usklađuju se motoričke aktivnosti s pažljivo odabranim nastavnim sadržajima što na učenike i učenice djeluje motivirajuće. Posebno je učinkovita u prvim godinama učenja i doprinosi razigranom ozračju u nastavi Njemačkog jezika. Metodički - didaktičko razrađene pjesme učinit će nastavu raznolikom i primamljivom za učenike te će istovremeno učiniti sat dinamičnijim.

Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije je u suvremenoj nastavi neizostavna i jedna je od ključnih kompetencija koju je nužno razvijati kroz nastavu. Informacijsko-komunikacijska tehnologija unaprijeđuje pripremu nastavnog sata, učinkovitu obradu nastavnog sadržaja, postignuće ciljeva i ishoda i uspješnost usvojenosti različitih vještina. Primjenom informacijsko-komunikacijske tehnologije doprinosi se inovativnosti, dinamici, kreativnosti, fleksibilnosti i raznolikosti nastavnog procesa. Pristup internetu omogućuje pretraživanje informacija iz cijeloga svijeta, a ujedno služi za slanje vlastitih informacija u cijeli svijet. Pri izviđanju pomoću internetske stranice učenici provode virtualno istraživanje i pomoću PPT-a prikazuju rezultate rada. Postoji niz zanimljivih alata za osmišljavanje kvizova npr. Kahoot, Mentimeter ili osmišljavanje animiranih filmova (Toontastic) itd. kojima se nastavni sadržaj daje provjeriti i prezentirati.

Okruženje u kojem se odvija nastava njemačkog jezika također je ključni čimbenik za ostvarivanje uspješnog nastavnog sata. Učenik se u učionici treba osjećati ugodno i prihvaćeno. Učitelj/nastavnik određenim pristupom uspostavlja interakciju između sebe i učenika, te između učenika. Uređenje učionice također igra veliku ulogu u stvaranju ugodnog okruženja za učenike. U ukrašavanju učionice različitim plakatima, bojama, slikama, zidnim novinama i crtežima koji su vezani za nastavni sat i sadržaj aktivno sudjeluju i odlučuju učenici zajedno s učiteljem/nastavnikom. Na taj se način indirektno djeluje na raspoloženje i motivaciju svakog učenika i ujedno se predmet čini opipljivim. Ukrašavanje učionice slikama, crtežima i plakatima mogu uvelike pojednostaviti učitelju/nastavniku i učeniku održavanje nastave, jer im je time potrebni nastavni materijal na raspolaganju. Time se ne gubi vrijeme na pisanje određenog nastavnog sadržaja na ploči nego se vrijeme može iskoristiti za učinkovit rad učenika na određenim zadacima. Raspored sjedenja utječe na međusobnu i kvalitetnu komunikaciju i suradnju među učenicima. U frontalnoj je nastavi zastupljena praksa sjedenja učenika okrenutim prema naprijed pri čemu se učenici jedni drugima gledaju u potiljak. Sjedenje u krugu, skupinama ili U-formi omogućava interakciju što se odražava na dinamiku nastave. Učitelj/nastavnik bira, ovisno o ishodu učenja, prikladni socijalni oblik u nastavi: individualni, tandem, rad u skupinama ili kuglični ležaj.

F/ VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE

Vrednovanje predstavlja kontinuirano i sustavno prikupljanje i analiziranje podataka u procesu učenja i ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulumom.

Na temelju prikupljenih podataka predmetni učitelj/nastavnik procjenjuje postignuća učenika. Procjena se izražava brojčano kroz elemente vrednovanja. Vrednovanje pruža informaciju o učeničkom postignuću, potpora je učenju, motivira učenike, pomaže roditeljima u praćenju ostvarenosti zadanih ishoda vlastite djece.

Elementi vrednovanja proizlaze iz ciljeva predmeta, a to su četiri jezične vještine:

1. **slušanje s razumijevanjem**
2. **čitanje s razumijevanjem**
3. **govorenje**
4. **pisanje**
5. **kultura rada**

Peti element ocjenjivanja, kultura rada, uključuje vrednovanje za učenje (postavljanje pitanja, opažanja, domaći uradak i sl.).

S obzirom na kognitivnu složenost vještine pisanja u prvim godinama učenja (1. i 2. godina) ocjenjuje se poznavanje pravopisnih pravila na razini riječi i kasnije jednostavne kratke rečenice. Jezične strukture ili zakonitosti ocjenjuju se kroz produktivne vještine jer same po sebi nisu svrha već sredstvo pomoću kojeg dolazimo do krajnjeg cilja, tj. do usmene i pisane komunikacije na stranom jeziku.

S obzirom na svrhu, vrednovanje može biti dijagnostičko, sumativno i formativno.

Dijagnostičko vrednovanje se provodi u pravilu na početku nastavne godine u svrhu inicijalne procjene. Na temelju prikupljenih informacija učitelj/nastavnik planira i prilagođava nastavni proces. Vrednovanje ne rezultira brojčanom ocjenom, već se broj ostvarenih bodova ili postotka riješenosti testa unosi u obliku opisne ocjene.

Sumativno vrednovanje se provodi na kraju procesa učenja (nastavne teme, nastavne cjeline, obrazovnog razdoblja) i rezultira brojčanom ocjenom. Ono se temelji na procjeni učeničkih postignuća.

Formativno vrednovanje ne rezultira ocjenom nego povratnom informacijom kako bi učenici popravili nedostatke u učenju, a učitelji/nastavnici prilagodili svoje nastavne strategije.

Tri su osnovna pristupa/aspekta vrednovanju:

Vrednovanje kao učenje provodi se formativno i može se shvatiti kao prilika za učenje i poboljšanje učeničkih slabosti i poteškoća. Ovaj koncept vrednovanja iziskuje od učenika razumijevanje svoje uloge tijekom procesa učenja i vrednovanja. Učitelj/nastavnik i učenik zajedno odlučuju je li i u kojoj je mjeri učenje uspješno, te zajedno prikupljaju i sistematiziraju pokazatelje naučenog. Učenici trebaju razumjeti koliko su već usvojili i što im je potrebno za postizanje ciljeva kako bi razvili svijest o učenju, bili sposobni za cjeloživotno učenje i postali samostalni. Zbog toga ih treba uključiti u izradu kriterija za vrednovanje i samovrednovanje. Učitelj ili nastavnik treba pružiti učenicima precizne povratne informacije koje su razumljive i primjenjive. Tim se pristupom omogućuje učenicima ispravljanje svojih grešaka i usmjeravanje pažnje učenika na aspekte koje trebaju dodatno razvijati. Brojne su strategije i tehnike samovrednovanja i samoevaluacije:

- vršnjačko vrednovanje - učenici jedni drugima daju povratne informacije o postignućima učenja.
- samovrednovanje - učenici prepoznaju što su uradili dobro i što trebaju uraditi kako bi sljedeći put bili uspješniji.

Europski portfolio za jezike pomoći će učenicima u praćenju svojih postignuća. Sposobnost realistične procjene vlastitog znanja uključujući spoznaju o neučinkovitim navikama u učenju vještine su koje učenici stječu tijekom procesa samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja. Zadatak učitelja/nastavnika je uspostaviti ozračje povjerenja unutar učionice kako bi se postigla učinkovitost vršnjačkog vrednovanja. Jedino ako učenik spozna kriterije uspješnosti sposoban je realno procijeniti svoja postignuća.

Vrednovanje za učenje formativne je prirode i sastavni je dio procesa učenja i podučavanja i ne rezultira brojčanom ocjenom nego povratnom informacijom učitelja/nastavnika kojoj je cilj poticanje motivacije i treba učinkovito djelovati na poboljšanje rezultata učenja. Učitelj/nastavnik tijekom nastavnog procesa prati i bilježi napredak učenika, a zatim daje učenicima povratnu informaciju na koji način riješiti nedostatke i poteškoće. Istovremeno učitelj/nastavnik procjenjuje uspješnost postavljenih ishoda te na osnovu toga prilagođava metode i strategije koje koristi u podučavanju. Povratna informacija mora biti jasna i konkretna, s kojom je učenik upoznat prije ocjenjivanja. Tako učenici znaju što su dobro napravili, gdje su im slabosti i kako ih savladati. Informacije o vrednovanju za učenje mogu se prikupljati na različite načine: portfolio, grupne rasprave, razgovor, domaće zadaće...

Vrednovanje naučenog se provodi najčešće nakon obrađene nastavne teme, nastavne cjeline ili na kraju obrazovnog razdoblja i njime se procjenjuje razina postignuća učenika u učenju. Ovaj način vrednovanja rezultira brojčanom ocjenom. Mjerna obilježja vrednovanja su: objektivnost, valjanost, pouzdanost, transparentnost, osjetljivost i obuhvatnost.

Učenici se unaprijed upoznaju s ciljem vrednovanja, s metodama i kriterijima vrednovanja. Ovisno o tome koje odgojno-obrazovne ishode ispituje, učitelj/nastavnik osmišljava metode i kriterije vrednovanja. Prilikom vrednovanja naučenog potrebno je koristiti različite metode

vrednovanja. Time se osigurava kvalitetna i vjerodostojna procjena učeničkih postignuća, a istodobno se učenicima pruža prilika da na njima najpogodniji način pokažu usvojenost ishoda. Metode vrednovanja kao i zadatci moraju biti jasni, primjereni dobi i mogućnostima učenika, različite složenosti i obuhvaćati različite kognitivne razine. Kriteriji ocjenjivanja očekivane su razine postignuća učenika u određenome trenutku tijekom odgojno-obrazovnoga procesa koje u pravilu određuje učitelj. Standardi konkretiziraju i diferenciraju učenička postignuća po razinama, a postavljene su na tri razine postignuća:

- osnovna razina
- srednja razina
- napredna razina,

koje služe kao kriterij provjere učeničkih postignuća ("prevođenjem" u test-zadatke), te predstavljaju instrument razvoja nastavne kulture. Kriteriji vrednovanja očekivane su razine postignuća učenika u određenome trenutku tijekom odgojno-obrazovnoga procesa koje u pravilu određuje učitelj. Na temelju kriterija vrednovanja učitelj sastavlja ljestvice za ocjenjivanje i rubrike za konkretnu metodu i situaciju vrednovanja. Pri određivanju kriterija vrednovanja učitelj se koristi razinama usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda koje predstavljaju očekivane razine postignuća učenika na kraju obrazovnog razdoblja. Primjenom Standarda učeničkih postignuća za strani jezik nastavnici se suočavaju sa zadatkom kako najbolje ocijeniti i izvještavati o učenju učenika u pogledu tih standarda. Standardi koji se tiču kriterija, uspoređuju postignuća svakog učenika s jasno navedenim opisima postignuća koji razlikuju razine kvalitete. Nastavnici ocjenjuju uspješnost učenika prema onomu što svaki učenik radi, bez obzira na to koliko dobro ili loše rade njihovi učenici.

Pri ocjenjivanju pismenog uratka se pored određenog broja riječi u obzir uzimaju čimbenici kao što su sposobnost organizacije teksta, jasnost izražavanja, korišteni vokabular, te pravopis i gramatika, a kod usmene komunikacije se pri definiranju ocjene na određenoj jezičnoj razini ZEROJ-a, pored navedenog trajanja monologa ili interakcije, većim dijelom uzima u obzir izgovor, razumijevanje, koherentnost i kohezija teksta kao i gramatička točnost razina primijenjenog vokabulara. Na ovaj se način doprinosi razumijevanju roditelja, učenika i nastavnika što svaka ocjena točno predstavlja u smislu jezičnih vještina.

Tekst prema duljini i trajanju može biti vrlo kratak, kratak, srednje dug i dug. Broj riječi koji određuje dužinu teksta razlikuje se u receptivnim i produktivnim djelatnostima.

Za slušanje i čitanje: vrlo kratak tekst ima do 100 riječi, kratak tekst od 100 do 350 riječi (ovisno o godini učenja), srednje dug tekst od 350 do 500 riječi (ovisno o godini učenja) i dugi tekst ima više od 500 riječi.

Pisanje: vrlo kratak tekst ima do 40 riječi, kratak tekst od 50 do 150 riječi (ovisno o vrsti teksta), srednje dug tekst 100 do 200 riječi (ovisno o vrsti teksta) i dugi tekst ima više od 200 riječi.

Govorenje: monolog o vrlo kratkom tekstu koji bi trajao od ½ do 1 minute i interakcija od 1 do 1,30 minute, monolog o kratkom tekstu od 1 do 2 minute i interakcija od 1,30 do 2,30 minuta, monolog o srednje dugom tekstu od 2,30 do 3,30 minuta i interakcija od 2,30 do 5 minuta i monolog o dugom tekstu od 3,30 do 5 minuta i interakcija od 5 do 8 minuta.

Prema složenosti tekst može biti vrlo jednostavan, jednostavan, srednje složen i složen. Složenost teksta ovisi o kvantitativnim i kvalitativnim pokazateljima složenosti i učenikovu poznavanju teme teksta.

Za svaki element ocjenjivanja potrebno je pri vrednovanju napraviti razradu/objašnjenje za određenu ocjenu (opseg znanja, razumijevanja i vještine) i pri tome voditi računa o dobi učenika i razini njegovog jezičnog umijeća.

Prilikom pismene provjere usvojenog znanja učenika, broj osvojenih bodova pretvara se u brojčane ocjene prema sljedećoj skali: : 0-35% nedovoljan (2); 35% - 55% = ocjena dovoljan (2); 56-70% = dobar (3); 71-85% = vrlo dobar (4); 86-100% = odličan (5).

U diktatima se koriste poznate i uvježbane riječi i izrazi, ali u novom kontekstu. Greškom smatramo neispravno napisanu riječ, a više puta ponovljene netočno napisane riječi smatraju se jednom greškom, ukoliko je učenik napravio jednu te istu grešku u danoj riječi.

